

Czubala
OKNA DRZWI
DREWNO
PVC
ALU
RATY
STAKE PROMOCJE
Pruszcz Gd
ul. Krótka 1a
tel. 773 10 95, 773 10 96

**Dziennik
Bałtycki**

**WIECZÓR
wybrzeża**

Echo Pruszcza

Nr 31/339

piątek 1 sierpnia 2003 r.

Dziś
specjalna wkładka
WSPÓLNA
GMINA
www.naszemiasto.pl
www.gratka.pl

PRUSZCZ GDAŃSKI ■ PSZCZOŁKI ■ CEDRY WIELKIE ■ SUCHY DĄB ■ TRĄBKI WIELKIE ■ PRZYWIDZ ■ KOLBUDY

Odnalezieni w sentymentach

Wsie powiatu gdańskiego często odwiedzają dawni mieszkańcy tych okolic. Ludzie, którzy opuścili swoje domy pod koniec wojny. Do Niemiec docierali różnymi drogami. Po latach wracają do kraju wspomnień. Starsi przyjeżdżają aby sprawdzić czy zachowały się jeszcze domy, w których spędzili dzieciństwo, młodszy by zobaczyć gdzie wychowywali się ich rodzice.



4

STEBLEWO

Mała czarna i żużlowe kolano

Mieszkam tu od 25 lat i naprawdę nie znałam Żuław. Jadąc samochodem nie da się tyle zobaczyć - przyznała Małgorzata Młynarska z Trutnow, uczestniczka czwartego już rowerowego rajdu po Żuławach. Tym razem cykliści wyruszyli w drogę z... Malborka.



7

ZUŁAWY

Rywale na linie

Wczoraj godzin sołectwa gminy Trąbki Wielkie walczyły o puchar przewodniczącego Rady Gminy. Turniejowe trofeum zdobyli mieszkańcy Trąbek Wielkich. Poza konkursem gminni siatkarze rywalizowali w konkursie podnoszenia ciężarka o wadze 17,5 kg. Były też inne atrakcje - występy miejscowych artystów, wesołe miasteczko i loteria z cennymi nagrodami oraz pyszna grochówka.



9

TRĄBKI WIELKIE

REKLAMA

Pruszcz Gdański. Ściany wody nad miastem

WODA W PIWNICACH

Pruszczanie strażacy 13 razy interweniowali podczas ubiegłotygodniowej burzy. Usuwali gałęzie z asfaltu, chociaż drogi na ogół były przejezdne. Na osiedlu Wschód zalanych zostało 5 piwnic, z których wypompowano wodę. Mieszkańcy okolicznych wsi poradzili sobie sami i nie wzywali strażaków do osuszania najniższych kondygnacji domów jednorodzinnych. Niebezpiecznie było w Jagatowie. Tam woda spływała do stacji transformatorowej. Energetycy wyłączyli prąd i zadbali, żeby urządzenia nie uległy zawilgoceniu.

Pompowanie wody z piwnic podczas deszczu mija się z celem, bo zaraz napłynie z powrotem - zauważył mł. asp. Jarosław Butrym, dowódca zmiany Jednostki Ratowniczo-Gaśniczej z Pruszcza, która usuwała szkody podczas piątkowej burzy. - Lepiej robić to po ustaniu nawałnicy. Dziwię się niektórym mieszkańcom pruszczańskiego osiedla położonego na wysokości poziomu morza, że nie starają się zabezpieczyć swojego mienia. Przecież nikt im nie kazał budować domu z garażem wpuszczonym na 2 metry pod ziemię. Jeśli do tego ma-



W miniony piątek i poniedziałek na pruszczańskich ulicach woda lała się z góry i z dołu.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

ją strome zjazdy i brak instalacji odprowadzającej nadmiar opadów, to przy każdym większym deszczu woda przeleje im się do piwnicy.

Również w poniedziałek nad Pruszcz nadciągnęły czarne chmury. Po 5 minutach ulewy jezdnie zamieniły się w potoki i rozlewiska.

Kanalizacja nie nadążała z odprowadzeniem deszczówki. Najtrudniejszy przejazd był na ul. Wojska Polskiego. Kierowcy omijali trudny odcinek, kierując się na ul. Obrońców Pokoju i Niepodległości. Ulewa trwała krótko i nie wyrządziła większych szkód. Zalane zostały

jednak m.in. piwnice i garaże w wielorodzinnym domu przy ul. Wojska Polskiego oraz w budynku parafii pw. Podwyższenia Krzyża Świętego, gdzie strażacy pomogli wynieść książki z piwnicy na wyższe kondygnacje.

(war)

POL PLAST
TEL. 682-27-86
FAX 692-13-50
Pruszcz Gd.
ul. Konopnickiej 13
OKNA DRZWI FASADY
PRODUCENT
STOLARKI PCV

PCV REHAU®
1,5 x 1,4 (R+Ru)
598 zł netto
MONTAŻ GRATIS
683-14-75
Poszukujemy przedstawicieli
PRODUCENT
„WIK” S.C.
Rotmanka,
ul. Świerkowa 21
Rok zał. 1993

PROMOCJA
Siemens M55
aparatury cyfrowej z fletsem
cena zestawu
od **29 zł**
(35,38 zł brutto)
www.coltex.plusgsm.pl

• Pruszcz Gdański
ul. Chopina 2
pawilon 32, III piętro
tel. 773-01-61
773-00-66

Taryfy
nowe plus tanie
PROMOCJA **1 zł** miesięcznie
sekundowe naliczanie

**COLTEX
DAKAR**
**Plus
GSM**

Wokół nas

Sprawa dla reportera

■ Wiesz o czymś ciekawym? ■ Coś Cię denerwuje?
■ Chcesz podzielić się opinią? ■ Nie możesz czegoś załatwić?
Zadzwoń, wyślij e-mail lub przyjdź do naszej redakcji. Nasz dyżurny reporter czeka codziennie na Państwa sygnały.
e-mail: db.pruszcz@prasabalt.gda.pl

■ Pruszcz Gd., ul. Chopina 2, tel. 682-23-25
Wawrzyniec Rozenberg, tel. 692-03-05, 692-03-06



opinie@prasabalt.gda.pl

@ Bezpłatna infolinia
0 800 1500 39

2 **WIECZÓR** Dziennik Bałtycki

piątek
1 sierpnia 2003 r.

OBRAZKI Z GIEŁDY

■ Daj dwururkę!



Od dwóch lat giełda samochodowa w Pruszczu Gd. jest miejscem często odwiedzanym przez kolekcjonerów staroci. Sprzedawcy przywożą „skarby” z Niemiec. Taką strzelbę można kupić za 100 zł. Nie da się z niej strzelać, ale można ją powiesić na ścianie.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

■ Grzyby obrodziły



Dorodne koźlaki i borowiki przywiózł do Pruszcza Zbigniew Mischuk z Hajnówki. Smakowałyby jednak tylko kornikom, bo... wykonano je z drewna. Właściciele ogródków ustawiają takie okazy na trawnikach, obok nieodpornych krasnali z gipsu. Najdroższe „prawdziwki” kosztowały 12 zł za sztukę. „Podgrzybka” można było kupić za 8 zł.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

SAMI SOBIE

■ Czyn społeczny na fali

PRZYWIDZ. Najmłodszy mieszkańcy Przywidza będą się bawić na nowych placach zabaw. Mają powstać dwa parki rozrywki z huśtawkami, ślizgawkami, piaskownicami. Każdy o powierzchni 800 m kw. Jeden na osiedlu Spółdzielni Mieszkaniowej Wiosna, przy ul. Jesionowej. Drugi na osiedlu 700-lecia, przy ul. Władysława IV. Najciekawsze jest jednak to, że mieszkańcy tych osiedli, chcąc wybudować je... w czynnie społecznym. Mają wyciąć drzewka i krzewy oraz skosić trawę. Pracownicy Nadleśnictwa Kolbudy postawią drewniany płot i ławeczki. Zakup sprzętu rekreacyjnego dofinansowała Agencja Własności Rolnej Skarbu Państwa, która przekazała na ten cel 5 tys. zł. (ganark)

LICZBA DNIA

5

tysięcy metrów kwadratowych powierzchni jezdni na drogach powiatu gdańskiego naprawionych zostanie tego lata.

GOŚĆ „ECHA”

Polska dziewczczyna z witaminą

Z Andrzejem Rosiewiczem, satyrykiem i piosenkarzem, rozmawia Wawrzyniec Rozenberg

- Co skłoniło pana do przyjęcia propozycji występu w Trąbkach Wielkich?

- Wystarczyła nazwa gminy! Od razu wiadomo, że mieszkają tu muzycyjni ludzie. I nie zawiodłem się na publiczność, która zgłosiła mi fantastyczne przyjęcie. Większość moich starych piosenek śpiewaliśmy wspólnie. To zawsze jest miłe.

- Dlaczego nie widać pana w telewizji?

- Nina Terientiew i Marek Sierocki, dyrektorzy telewizyjnej dwójki i jedynki chyba nie lubią mnie, ani mojej twórczości. Przygotowywałem kilka programów, ale żaden nie doczekał się emisji.

- Andrzej Rosiewicz prezentował na scenie różne oblicza. Raz był to „Hagaw”, innym razem „Chłopcy radarowcy” i „Najlepsze Witaminy”. Potem kilka piosenek w starym, żydowskim stylu. Do tego płyty dla dzieci i pierestrojka. Była też „Pieśń o Zachodnich Bankierach” i „Sag o Prawdzie”, wykonywane na I Festiwalu Piosenki Prawdziwej „Złoty Knebel” w Gdańsku w 1981 r. Który z tych okresów wspomina pan najchętniej?

- Każdy był odmienny od poprzednich. Lubię je wszystkie, w zależności od nastoju. Tworząc, starałem się opowiadać o ważnych sprawach i pewnie stąd wzięła się popularność.

- O czym będą nowe piosenki? Czy naprawdę lubi pan wracać do dawnej twórczości?



Fot. Wawrzyniec Rozenberg

Andrzej Rosiewicz

- Nie obędzie się naturalnie bez komentarza do rozszerzenia Unii Europejskiej. Na występ w Trąbkach wymyśliłem hasło „Polska wieś tańczy i śpiewa, czyli jak wchodzimy do Europy”. W moich najnowszych piosenkach nie pomijam wojny w Iraku. O tym będą nowe płyty. Jednak w czasie występów chętnie wracam do najlepszych staroci. Publiczność ożywia się, gdy śpiewam o witaminach i polskich

dziewczynach. Ta pogodna piosenka zawsze jest ciepło przyjmowana. Teraz przygotowuję utwór o chirurgu plastycznym. Nie jest jeszcze gotowy. Może wykonam go podczas następnego występu?

- W „operze leśnej” w Trąbkach Wielkich, bo tak nazwał pan tutejszą scenę?

- Na pewno przyjadę na trąbkowski stadion Wembley, jeśli tylko jeszcze kiedyś otrzymam zaproszenie.

PIENIĄDZE

Zabrakło gotówki

Wkrótce rozpocznie się przebudowa pierwszego piętra siedziby powiatu w Pruszczu, przy ul. Wojska Polskiego 16. Budynek ma zostać dostosowany do potrzeb osób niepełnosprawnych. Także mieszkańców Domu Pomocy Społecznej w Zaskoczynie czekają zmiany. Po wakacjach pla-

cówka zostanie przebudowana. Obiekt musi zostać dostosowany do standardów unijnych.

Kierowcy jeżdżący po powiatowych drogach spotykają robotników koszących pobocza i przycinających krzewy. Uzupełniane będą także niewielkie dziury w jezdniach.

Wszystkie inwestycje pozwoli zrealizować linia kredytowa na 2,6 mln. zł. Decyzję o zaciągnięciu pożyczki radni podjęli podczas ostatniej sesji. Jest ona podyktowana brakiem pieniędzy w powiatowej kasie. Na spłatę kredytu podatnicy mają czas do końca 2008 roku.

(ganark)

NAPISALI DO NAS

■ Ciemno wszędzie...

„Dlaczego w ostatnim czasie mieszkańcy ulicy Żwirki i Wigury mają tak często wyłączany prąd. Czy wracamy do czasów dwudziestego stopnia zasilania, czy może jest to związane z jakimś remontem? Jeśli to drugie - to kiedy on się skończy? Jeżeli zakład energetyczny dokonuje planowych wyłączeń, to prosimy o wcześniejsze informacje choćby na nowo wybudowanym słupie ogłoszeniowym koło dawnego sklepu WCH.”

Ryszard Nieduży

OPINIE NA TELEFON

■ Policja jest OK

- Przeczytałem w „Dzienniku” opinię Czytelniczki z Pruszcza Gd., która skrytykowała tutejszych policjantów. Jestem mieszkańcem województwa podlaskiego, ale od 10 lat przejeżdżam do Pruszcza na wakacje. Kilkakrotnie obserwowałem miejscowych policjantów w akcji i uważam, że dobrze pełnią swą służbę. Zapewne nie wszyscy pracują z równym zaangażowaniem, ale ja jestem w Pruszczu do czynienia tylko z solidnymi panami w niebieskich mundurach. Więc z okazji niedawnego policyjnego święta życzę i mieszkańcom, i funkcjonariuszom - oby tak dalej!

- Zenon Zdanowicz.

POMÓŻ INNYM

■ Krew dla życia

PRUSZCZ GD. Zarząd Rejonowego Klubu Honorowych Dawców Krwi w Pruszczu przypomina, że w domu katechetycznym parafii pw. Podwyższenia Krzyża Świętego przy ul. Wojska Polskiego, podobnie jak w każdy pierwszy piątek miesiąca, czynny jest dzisiaj wyjazdowy punkt poboru krwi. Rejestracja w godz. 7.30-9.30. Osoby decydujące się na oddanie krwi po raz pierwszy muszą mieć ukończone 18 lat i powinny cieszyć się dobrym zdrowiem. Należy posiadać przy sobie dowód osobisty.

(ali)

Echo Pruszcza

Stały dodatek do „Dziennika Bałtyckiego”

Szef oddziału: Piotr Ciesielski
Sekretarz oddziału: Anna Sychta



ISSN 0137/9062

REDAKCJA PRUSZCZ GD.

Redaguje zespół oddziału „Dziennika Bałtyckiego”
Pruszcz Gd., ul. Chopina 2, tel. (058) 682-23-25, 692-03-05/06, fax 683-29-44
e-mail: db.pruszcz@prasabalt.gda.pl

REDAKCJA GDAŃSK

Redaktor naczelny:
Maciej Siemieda, tel. 3003 300
Z-ca red. naczelnego:
Maciej Wośko, 3003 305
Mariusz Szmidka, 3003 304

REKLAMA

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-66, 300-32-10 fax 300-32-13
Gdynia, ul. Starowiejska 17/2 (redakcja) tel. (058) 660-65-00, 660-65-01; tel./fax (058) 660-65-02
tel. (058) 660-65-20 do 33 (reklama)
Gdynia, ul. Świętojańska 141 B (biuro ogłoszeń)
tel. (058) 622-74-79

Pruszcz Gd., ul. Chopina 2,
fax (058) 683-29-44
tel. (058) 683-29-45

Pruszcz Gd., ul. Chopina 2,
fax (058) 683-29-44
tel. (058) 683-29-45

WYDAWCA

POLSKAPRESSE sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka
80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
Prezes: Krzysztof Krupa

DRUK

Drukarnia Polskapresse sp. z o.o.,
oddział Prasa Bałtycka
ul. Polna 3
tel. 305 90 25, fax 305 90 24
Proj. graficzny: Krzysztof Ignatowicz, tel. 3003 128

ZAPROSZENIE

■ Z gazetą
na ryby

POD NASZYM
Dziennik Bałtycki
PATRONATEM

DREWNICA. Na Wiśle w Drewnicy (między Kiezmakiem, a Przegalimą) 10 sierpnia rozegrana zostanie druga edycja wędkarskiego pucharu „Dziennika Bałtyckiego”. Zawody organizuje pruszczańskie koło nr 66 Polskiego Związku Wędkarskiego. Wyjazd sprzed hotelu Cukrowni w Pruszczu zaplanowano na godz. 6.

(rm)

WIEŚCI ZE SŁUPA

■ Pośrednictwo
pracy

PRUSZCZ GD. W mieście powstała nowa agencja zatrudnienia. Prowadzi ją Ośrodek Kształcenia Ustawicznego Elbląskiego Uniwersytetu Robotniczego z siedzibą w Pruszczu przy ulicy Wojska Polskiego 2. Na początku lipca EUR otrzymał wpis do rejestru agencji zatrudnienia Ministerstwa Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej. Pracownicy placówki zbierają zgłoszenia od osób zainteresowanych znalezieniem pracy, aby stworzyć rejestr poszukujących. Kompletują także oferty, włącznie z zamieszczanymi w prasie, telewizji i internecie. Będą również rejestrować zgłoszenia pracodawców. Wszystkie oferty zostaną udostępnione zainteresowanym i umieszczone na tablicy informacyjnej. Informacja o wolnych miejscach pracy jest bezpłatna. Więcej informacji można uzyskać w siedzibie Ośrodka EUR w Pruszczu przy ul. Wojska Polskiego 2, pok. nr 7, tel. 692-04-26.

(ali)

KRONIKA POLICYJNA

■ Ofiary
upałów

OTOMIN. 41-letni mieszkaniec Gdańska utonął w Jeziorze Otomińskim. Do tragedii doszło w sobotę wieczorem. Mężczyzna odwiedził córkę, spędzając urlop na biwaku. Była godz. 19.40, gdy postanowił przepłynąć na drugą stronę jeziora. Bliscy widzieli, jak mężczyzna wychodził na przeciwległy brzeg. Pośliznął się jednak, wpadł pod wodę i więcej się nie wynurzył. Wezwano pomoc. Na poszukiwania ruszyli zawodowi ratownicy z Gdańska i Pruszcza oraz ochotnicy z Suchego Dębu. Zwłoki mężczyzny wyłowiono po ponadgodzinnych poszukiwaniach.

- Wstępne ustalenia wskazują, że mężczyzna prawdopodobnie był pod wpływem alkoholu - powiedział podinsp. Romuald Kulma, powiatowy komendant policji w Pruszczu.

(war)

JUSZKOWO. W niedzielę, szukając ochłody w Raduni, utopił się 29-letni obywatel Ukrainy. O zjściu powiadomił policję kolega ofiary. Z relacji mężczyzny wynika, że wcześniej obaj pili alkohol.

(ali)

Pruszcz Gdański. Święto policji

Za służbę i zasługi



Wśród wyróżnionych znalazł się asp. Mieczysław Kościuk (pierwszy z lewej) który otrzymał brązową odznakę „Zasłużony policjant”.

Fot. Stanisława Grzelczak

Święto policji, które obchodzono w Komendzie Powiatowej w Pruszczu miało uroczystą oprawę. Kilkunastu funkcjonariuszy otrzymało odznaczenia i awanse, przyznane przez Prezydenta RP, ministra spraw wewnętrznych i administracji oraz komendanta głównego policji i komendanta pomorskiego. Były okolicznościowe przemowy, kwiaty i życzenia. Na spotkanie przyszli samorządowcy i współpracujący z policją przedstawiciele innych służb mundurowych oraz wymiaru sprawiedliwości.

- Odznaczenia i promocje to wyraz uznania dla ludzi pracujących w tej jednostce. Warto ich docenić - mówił insp. Krzysztof Starańczak, zastępca wojewódzkiego komendanta policji. - Wszyscy

jednak powinniśmy zadać sobie pytanie: co jeszcze możemy zrobić, aby było lepiej, żeby policjanci zawsze byli pozytywnie postrzegani przez mieszkańców.

Samorządowcy wiązkami kwiatów dziękowali funkcjonariuszom za pracę. Mówili o dobrej współpracy.

Dodatkową atrakcją był pokaz tresury psów patrolowo-tropiących. Pruszczańska jednostka wzbogaciła się ostatnio o dwa labradory. Mają być wykorzystywane do wykrywania narkotyków i ładunków wybuchowych.

(ali)

Odznaczenia i awanse

Prezydent RP Brązowym Krzyżem Zasługi odznaczył mł. asp. Arkadiusza Kropidłowskiego. Minister spraw wewnętrznych nadał brązową odznakę „Zasłużony policjant” asp. Mieczysławowi Kościukowi. Mianował także na stopień st. asp. Mariana Kowalczyka i Bogdanę Krolla. Komendant Główny Policji awansował do stopnia nadkomisarza Jarosława Michałowicza, a na komisarza Krzysztofa Marcza. Pomorski komendant policji awansował: Adama Sokołowskiego, Grzegorza Bernata, Józefa Górę, Jana Hesla, Ewę Korde, Arkadiusza Kropidłowskiego, Władysława Olesia, Henryka Wiecha, Mirosława Mitulskiego, Artura Rolbieckiego, Kazimierza Rolskiego, Roberta Sikorskiego, Tomasza Biernata, Adama Dąbkowskiego, Mirosława Furtasa, Jarosława Kulę, Krzysztofa Łukasika, Dariusza Wróblewskiego, Sebastiana Kupisa, Marcina Marcinkiewicza, Roberta Klejną, Jarosława Pawlaka, Andrzeja Szczepiorskiego, Mariusza Bednarka i Jarosława Kijaka.

Pruszcz Gdański. Uciążliwe sąsiedztwo

Szaleństwa wulgarnej młodoci

Mieszkańcy Osiedla Wschód w Pruszczu narzekają, że nie mogą spać. Codziennie, wieczorami pod oknami bloku przy ul. Dąbrowskiego zbiera się młodzież.

- Są głośni i wulgarni - skarżą się lokatorzy. - Po całym dniu pracy nie można spokojnie zmruznąć oka.

Prośby i groźby niewiele pomagają. Najbardziej przstraszeni są ludzie starsi.

- Ostatnio wybili część plastikowej wiaty, którą sami postawiliśmy - żali się jedna z mieszkanki bloku. - Mogą zacząć wybijać szyby w oknach. Aż kiedyś dojdzie do tragedii...

Mieszkańcy zadzwonili po policję. Po interwencji sytuacja uspokoiła się na kilka dni. Potem młodzież wróciła. Funkcjonariusze tłumaczą, że w komendzie powiatowej

jest zbyt mało policjantów, by wysłać regularne patrole, tylko w to miejsce.

- Reagujemy na bieżące zgłoszenia - mówi Romuald Kulma, komendant powiatowej policji. - To wszystko co możemy na razie robić. Chyba, że młodzi zaczną rozrabiać.

- Nie mam nic przeciwko młodym ludziom - mówi mieszkanka osiedla. - Sama przecież kiedyś byłam młoda i musiałam się wyszaleć. Ale nigdy nie ubliżałam starszym. Tak mnie nauczono w domu.

Dokoła bloku mieszkańcy posadzili kilka drzewek. Niektóre są już połamane. Młodzież porysowała także gwoździem ściany budynku.

- Dom miejscami zaczyna przypominać ubikację - żalą się lokatorzy. - Odechcie się żyć.



Młodzi ludzie powybijali szyby na przystankach autobusowych. Jedna taka szyba kosztuje ok. 200 zł.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

Obok osiedla jest boisko do piłki nożnej.

- Dlaczego nie zbierają się tam? Nikomu by nie przeszkadzali i mogliby wyszumić się do woli - pytają przestraszeni ludzie.

(ganark)

Echo Pruszcza

CZYTASZ I WIESZ

■ Komu grożą suche krany

PRUSZCZ GD. Kto nie płaci rachunków za wodę i ścieki w każdej chwili może spodziewać się suchych kranów. Przedsiębiorstwo WiK i Spółka Wodna zawarły porozumienie w sprawie wspólnego pobierania opłat za dostarczanie wody i odprowadzanie ścieków. Wydały też komunikat, w którym wzywają dłużników do uregulowania należności. W ostateczności będą blokowali przyłącza. W nowym budownictwie istnieje możliwość odłączania pojedynczych mieszkań od sieci. W gorszej sytuacji są mieszkańcy starych domów wielorodzinnych. Jeśli któryś z lokatorów nie opłaca rachunków, pracownicy WiK będą zamykać rury wodno-kanalizacyjne w całym bloku.

- W takim przypadku podstawiać będziemy beczkowsy dla lokatorów - uspokaja Andrzej Macieja, dyrektor WiK.

Opłaty można uregulować w kasie firmy WiK przy ul. Grunwaldzkiej 71a. Jeśli wcześniej rachunki opłacane były w terminie, można podpisać umowę o rozłożeniu należności na raty.

(ganark)

■ Zastopowane miasto



Fot. Arkadiusz Gancarz

Centrum Pruszcza jest intensywnie rozbudowywane.

PRUSZCZ GD. Miasto niedługo przestanie się rozbudowywać. Powoli bowiem zaczyna brakować terenów pod nowe osiedla mieszkaniowe. Północno-wschodnia granica Pruszcza przebiega przez Żuławy. Inwestowanie w tym rejonie wiąże się z dużymi kosztami osuszania i utwardzania gruntu. Na południowym-wschodzie jest lotnisko wojskowe. - Pruszcz jest mocno zurbanizowany - uważa Ilona Nitka, z referatu planowania i rozwoju Urzędu Miasta. - Nie ma planów budowy następnych, dużych osiedli.

Obecnie rozwijają się tylko Osiedle Wschód i skupiska domów jednorodzinnych przy ul. Kopernika. Do zagospodarowania zostały jedynie północne i północno-zachodnie tereny oraz centrum. Przy ul. Raciborskiego powstanie duży kompleks mieszkaniowo-usługowy, a przy ul. Zastawnej planowane są obiekty przemysłowo-usługowe.

- Inwestycje ruszą za kilka lat - mówi pani inspektor. - Najpierw przygotować trzeba miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego. Władze miasta planują ożywić centrum. Na przeciwko magistratu kończy się budowa kompleksu mieszkalnego. Wzdłuż alei Wałaga powstanie tzw. oś zielona: kompleks spacerowo-wypoczynkowy dla mieszkańców.

(ganark)

PODPATRZONE

■ Bocian na reklamie



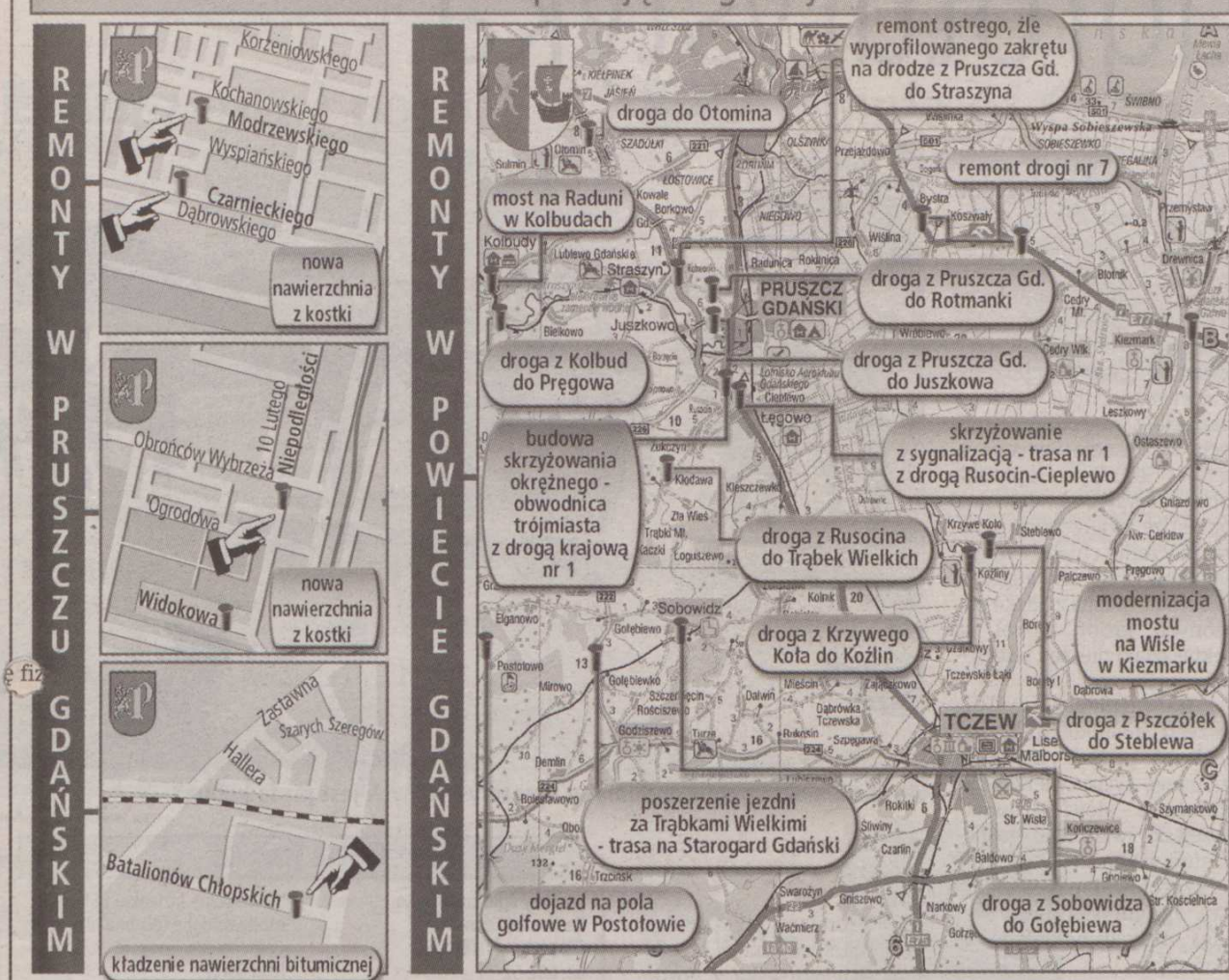
Fot. Wawrzyniec Rozenberg

Nie przejmując się sąsiedztwem sztucznego modelu, bociany uwiły sobie gniazdo na jednym ze słupów reklamowych w Kowalach. Dochowały się już nawet potomstwa, ale nie udało nam się ich spotkać w gnieździe. Właśnie poleciały na obrady bocianiego sejmiku, gdzie naradzają się, jak spędzić zimowy urlop w Afryce.

Powiat gdański. Remonty dróg

Korki duże, korki małe

Gdzie pracują drogowcy



Źródło: oprac. własne, lipiec 2003

info.: A. Jaworski

Kierowcy jeżdżący po drogach powiatu gdańskiego powinni uzbroić się w cierpliwość. Będą korki i utrudnienia w ruchu. Drogowcy wzięli się bowiem do pracy przy niezbędnych naprawach. 17 lipca ruszyły remonty tras powiatowych.

- Robotnicy do końca września będą frezowali dziury, oczyszczali i wydmychiwali śmieci. Potem ułożą podkłady i nową nawierzchnię. Wszystko wyglądać będzie jak wielki remont. Wszelkie wyjątki - wyjaśnił Wojciech Niżnikiewicz, naczelnik wydziału infrastruktury Starostwa Powiatowego w Pruszcze.

Naprawionych zostanie 5000 m kw. jezdni. Na ten cel

starostwo przeznaczyło 246 tys. 744 zł.

Prace trwają także na ulicach Pruszcza Gdańskiego. W budżecie miasta zarezerwowano na ten cel 2 mln 865 tys. zł. Remonty mają być zakończone do 30 września.

- Pruszcz się rozrasta i powiększa. To wymóg chwili - powiedział Jan Jasiński, kierownik referatu techniczno-inwestycyjnego Urzędu Miasta.

Gdański Zarząd Dróg Wojewódzkich zaplanował do końca roku dwa remonty. Pierwszy - na trasie do Kościerzyny. W Kolbudach wyremontowany zostanie most na Raduni.

- Poczekamy aż turyści powyjeżdżą do domów - stwierdził Zdzisław Jabłonowski, dyrektor ZDW. - Wtedy weźmiemy się do pracy.

Drugi remont utrudni ruch na drodze starogardzkiej. Drogowcy modernizować będą ponadkilometrowy odcinek jezdni z Trąbek Wielkich do Godziszewa. Na prace wprowadzone przez GZDW zarezerwowano ponad 3 mln zł. Zakończone zostaną jeszcze w tym roku.

Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad z Gdańska prowadzi roboty na drodze krajowej nr 7 (Gdańsk - Warszawa) i na krajowej „jedyńce”, w rejonie

Rusocina. Utrudnienia na „siódemce” potrwają do końca przyszłego roku. Prace przy skrzyżowaniach na trasie „łódzkiej” przeciągną się do połowy listopada. Remont drogi nr 7 to utwardzenie podłoża i wymiana nawierzchni. Na ten cel przeznaczono 29 mln euro.

- Dzięki objazdom ruch jest płynny - zapewnił Albin Winiarski z GDDKiA. - Korki tworzą się dopiero przy wjeździe na most w Kiezmorku.

Tańsze będą prace przy skrzyżowaniach - niewiele ponad 10 mln zł. Rozpoczną się za 2 tygodnie i potrwają do połowy listopada.

Arkadiusz Gancarz

Drogi powiatu

- Prace podzielono na etapy. Pierwszy ma się zakończyć do 15 sierpnia. W tym czasie zalążone zostaną 2500 m kw. ulicznych dziur. Utrudnienia wystąpią na drogach:
- do Otomina
 - z Kolbud do Pręgowa
 - z Pruszcza Gd. do Juszki
 - z Rusocina do Trąbek Wielkich
 - z Pszczółek do Steblewa
 - z Krzywego Koła do Koźlin
- Potem drogowcy przeniosą się na trasy:
- z Pruszcza Gd. do Straszyna (remontowany będzie ostry, zle wyprofilowany zakręt)
 - z Pruszcza Gd. do Rotmanki
 - z Lubiewa do Straszyna
 - z Sobowidza do Gołębiewa
 - dojazd na pola golfowe w Postołowie

Remonty tras wojewódzkich

- Modernizowany będzie most w Kolbudach na drodze do Nowej Karczmy. Zostanie poszerzony i wyprofilowany. Prace rozpoczną się we wrześniu. Koszt 500 tys. zł.
- Trasa na Starogard Gdański. Na odcinku 1,2 km z Trąbek Wielkich do Godziszewa wycięty zostanie pas drzew i poszerzona jezdnia. Na remont przeznaczono 2 mln zł. Prace zostaną zakończone do listopada.

Utrudnienia w Pruszcze Gdańskim

- Ulica Dworcowa w kierunku Nowowiejskiego - układanie nawierzchni bitumicznej, kanalizacji deszczowej i sanitarnej, wodociągu, przebudowa sieci teletechnicznej i energetycznej, ścieżka rowerowa - koszt 1 mln 50 tys. zł.
- Ulica Batalionów Chłopskich - wymiana nawierzchni i roboty ziemne - koszt 540 tys. zł, remont potrwa do 8 sierpnia.
- Ulice Widokowa i Niepodległości - położona zostanie nawierzchnia z kostki i kanalizacja deszczowa, podłączenie gazu. Koniec prac - 30 września.
- Ulice Modrzewskiego i Czarnieckiego - ułożenie nawierzchni z kostki i kanalizacji deszczowo-sanitarnej. Termin zakończenia - 30 września.

Zakorkowane krajówki

- Modernizacja skrzyżowania obwodnicy i drogi krajowej nr 1 w Rusocinie. Powstanie rondo. Przebudowa skrzyżowania „jedyńki” z drogami na Cieplewo i Rusocin. Zostanie skanalizowane. Pojawi się sygnalizacja świetlna. Odcinek drogi pomiędzy skrzyżowaniami zostanie przebudowany. Obok powstanie gruntowa ścieżka rowerowa.
- Obecne objazdy przez Bogatkę i Cedry Wielkie zostaną zamknięte jesienią. W przyszłym roku ruch kierowany będzie przez Przejazdowo i Koszwały.

SPECJALNIE DLA WAS

Klub Prenumeratora

bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26



Chcesz wygrać - zagraj

Trwa nasz letni konkurs „Wakacje z Dziennikiem”. Do wygrania ponad 50 atrakcyjnych nagród, w tym główna - zestaw Kina domowego. W każdy piątek i wtorek w „Dzienniku Bałtyckim” drukujemy kupon. W dzisiejszej gazecie również go znajdziecie. Aby wygrać, którąś z nagród, musicie przysłać nam dwa kupony. A oto nasi kolejni zwycięzcy i ich nagrody: telewizor otrzymuje Barbara Pewniak z Malborka, odkurzacz - Elżbieta Zielińska z Rumi, rower - Tamara Wanicka z Gdańska, grille - Janina Przybysz z Łęgowa oraz Andrzej Rochoń z Gdyni. Zwycięzców prosimy o kontakt z naszym Biurem Konkursów pod nr tel. (58) 3003 175. Pełna treść regulaminu konkursu znajduje się w Biurze Konkursów „Dziennika” oraz na stronie: www.gdansk.naszemiasto.pl/prenumerata.

Szczęśliwe karty

Chcesz wyjechać na weekend do Wdzydz Kiszewskich? Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedzi na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca - weekend dla dwóch osób w hotelu Niedźwiadek we Wdzydzach Kiszewskich.



Nasze pytanie: Wymień dwa zamki na Pomorzu.

Weekend w Jastrzębiej Górze

Raz w miesiącu na weekend będzie mógł wyjechać do hotelu La Siesta nasz Prenumerator z rodziną, jeśli odpowie na cztery zadane przez nas w tym miesiącu pytania. Wśród osób, które nadesłały odpowiedzi, wybieramy tę, która z osobą towarzyszącą i dzieckiem (do 5 lat) w pensjonacie w Jastrzębiej Górze skorzysta z dwóch noclegów, wyżywienia, siłowni, sauny, sali gimnastycznej oraz z solarium.



Nasze pytanie: Jakie są konsekwencje zbyt długiego przebywania na słońcu?

Na odpowiedzi czekamy do 8 sierpnia 2003 r.

Nasz adres

Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny 9/11 Gdańsk, z dopiskiem „Szczęśliwe karty” lub „Jastrzębia”.

Partnerzy Klubu: Ośrodek Szkolenia Kierowców „Poldek”, Zakład Optyczny STOJAŁOWSKI, Kolaseum/Fitness klub, Punkt rekreacji/ Hotel Gdynia, KFC/Pizza Hut, „Revimed” Centrum Medyczno-Rehabilitacyjne, „Atelier” Salon Fryzjerski, Zakład Optyczny Szymon Krupka, Gabinet Dermatologii Ogólnej i Estetycznej dr Adam Szarmach, Hotel Nadmorski i Instytut Zdrowia i Urody „Genesis”, Zakład Optyczny „Optal”, Super Halo Taxi, Akademia Nauki, Solarium „Fantasy” N. Piasecki A. Notecki.

Nasi Partnerzy

Karczma U JAKUBA
10% rabatu na konsumpcję (bez alkoholu)
ul. Wojska Polskiego 11
Pruszcz Gd.
tel. (058) 682-36-14

Rabat honorowany na podstawie ważnej Karty Klubu Prenumeratora

PARTNERZY DZIENNIKA PRENUMERATORA

Zakłady Optyczne
BADANIE WZROKU (KOMPUTEROWE) • WSKAZANIE RODZAJU SZKIEŁ • SOGZEWY • KONTAKTOWE • OKULARY • PRZECIWSŁONECZNE • REALIZACJA RECEPT • SZEROKI WYBÓR OPRAWEK
SZYMON KRUPKA
OPTYK DYPLOMOWANY
Gdańsk, ul. Piłsudskiego 3, tel. 557-43-93
ul. Jaskowa Dolina 105, 1 p., tel. 345-70-41
* PRZY ZAKUPIE SZKIEŁ I OPRAW POWYŻEJ 95 zł BADANIE WZROKU GRATIS

Gabinet Dermatologii Ogólnej, Estetycznej i Laserowej w Gdańsku
Gdańsk, ul. Fieldorfa 3
LASEROWE USUWANIE
• zmian naczyniowych (rozczernionych naczyń na twarzy, nogach, naczyniowych)
• przebarwień postłojowych, hormonalnych, piegów, łamczy, brudów, włośniaków, znamion, skąbów, wenoznych zmian
TRWAŁA DEPIŁACJA LASEROWA
Fotodermabrazja
Przebiegi medyczne
Wygładzenie i usuwanie zmarszczek, rozstępów, blizn i bliznek postłojowych
Leczenie nadmiernej potliwości
Kosmeceutyka, dietetyka, pielęgnacja
Leczenie opłaski młodzieńczego i różowatego
dr ADAM SZARMACH
Informacja i rejestracja: tel. 0-601-21-51-51
www.dermestgd.republika.pl

HALLO TAXI 91-91
SUPER HALLO TAXI
91-91
RABAT!
10168767/A/1640

fitness klub KOLASEUM
Gdańsk, ul. Wiejska 1 (teren AWFIS)
tel. (058) 554-74-66
czynne od 7.00 do 23.00 przez 7 dni w tygodniu.
LETNIA AKADEMIA FITNESS
ZAPRASZA NA
MARATON SPINNINGU 2.08 (sobota), godz. 17.00
ADRES: PLAZA Sopot, ZA BUDYNKIEM HESTII
10168767/A/1642
www.kolaseum.com

WAKACJE NA PÓŁMETKU

■ Czas na wyprawę



Nicola Klonkowska i jej brat Damian chętnie czytają książki, ale od czasu do czasu robią przerwy i grają w minifutbol.

Fot. Stanisław Grzelczak

PRUSZCZ GDAŃSKI. W Miejskiej Bibliotece Publicznej w Pruszczu przez cały lipiec czytano wspólnie książkę „Przygody Koziołka Matołka”. Uczestnicy „Wakacji w bibliotece” mieli także za zadanie utrwalic na papierze zdarzenia, jakie spotkały koziołka w drodze do Pacanowa. Wszystkie prace wezmą udział w konkursie na zakończenie wakacji.

Największym powodzeniem wśród dzieci cieszą się też przygotowane dla nich wycieczki. Do tej pory zwiedzano już zamek w Malborku i leśną szkołę przetrwania w Drzewinie.

- Bardzo podobały mi się zachowane w zamkowych komnatach meble, malowidła na ścianach i wyposażenie skarbcza - powiedziała Nicola Klonkowska. - Ciekawe było również bicie monet. W Drzewinie atrakcją był zjazd na linie, wspinaczka na górę i podchody w lesie. Nawet przeżycie przez kładkę dzieci wspominają jako miłą przygodę. Jutro kolejna grupa pojedzie do Łeby.

(ali)

SZEFE KUCHNI POLECA

■ Makaron inaczej



Andrzej Wroński poleca makaron z sosem pesto.

Fot. Agata Dombrowska

Jak się okazuje, w pizzerii można znaleźć nie tylko popularne włoskie ciasto z serem - pizzę, ale również inne przysmaki. Andrzej Wroński z pizzerii „Prima” w Pruszczu Gdańskim proponuje przepis na jedną ze specjalności zakładu - makaron pesto.

Składniki: makaron (rurki), pasta ziołowa pesto, śmietana (36-procentowa), szynka, peperoni, pieprz, przyprawa „Warzywko”.

Wykonanie: Szynkę oraz peperoni usmażyć na pastcie ziołowej. Następnie zalać śmietaną i odczekać aż sos zgęstnieje. Dodać przyprawy i na koniec wszystko podsmażyć. Podawać z makaronem.

(dra)

Powiat gdański. Lato na wsi

Dochodowa agroturystyka

Turyści przyjeżdżający wypocząć w powiecie gdańskim mogą skorzystać z oferty gospodarstw agroturystycznych. Większość położona jest w najbardziej malowniczej gminie powiatu: Przywidzu. Coraz częściej właściciele gospodarstw rolnych w wakacje wynajmują pokoje. Rolnicy proponują pobyt w czystym środowisku, kontakt ze zwierzętami, ogniska, pieczenie chleba i robienie serów oraz inne atrakcje. Skorzystać można z blisko położonych jezior, wokół są piękne szlaki piesze i rowerowe.

- Najważniejszą atrakcją naszego gospodarstwa jest możliwość podpatrywania codziennego życia zwierząt hodowlanych - mówi Bartłomiej Olszewski, właściciel gospodarstwa w Czarnej Hucie.

Przygotowanie gospodarstwa agroturystycznego wymaga dużych nakładów finansowych.

- Ostatnio spada zainteresowanie. To oczywiste, że prowadzenie gospodarstwa opłaca się tylko jeśli są goście - dodaje pan Bartłomiej.

Dodatkowo trzeba ciągle inwestować w rozwój gospodarstwa. Urlopowicze oczekują pokoi z własną łazienką. Wymagają osobnych kwater dla jednej osoby, dwóch lub trzech i miłej atmosfery.

- Wspólne posiłki, rozmowy i zabawy budują bliskie kontakty z gośćmi - ciągnie gospodarz. - Dzięki temu za rok przyjadą znowu.

Agroturystyka to szerokie pojęcie. Zmieniają się oczekiwania i potrzeby klientów. To wymusza zmiany. Turyści po-



Atrakcją niektórych gospodarstw agroturystycznych jest jazda konna.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

woli zaczynają traktować gospodarstwa jako bazy wypadowe.

- Zaczęłam przekształcać gospodarstwo - mówi Magdalena Wieloszeńska z gospodarstwa w Roztoce. - Chcę się przerzucić na ekoturystykę, obozy młodzieżowe i przetrwania.

Urlopowicze przyjeżdżający na Wybrzeże mogą dzięki temu organizować sobie dowolnie czas.

- Wszystko zależy od pogody - wyjaśnia pani Magdalena. - W upalne dni idą nad jezioro lub na spacer. Gdy niebo jest zachmurzone jadą do Trójmiasta i zwiedzają.

Właściciele przyznają, że prowadzenie gospodarstwa agroturystycznego jest wymagające, ale dochodowe.

- Trzeba mieć środki i kwalifikacje - mówią zgodnie. -

Gdzie i za ile

Kwatery agroturystyczne
Bartłomiej Olszewski
Czarna Huta 23

tel. 682-52-71

■ pokoje 2, 3 i 4-osobowe z wyżywieniem - 46 zł od osoby za dobę
■ pokoje ze śniadaniem - 30 zł od osoby za dobę
■ sam nocleg - 20 zł od osoby za dobę
■ dzieci do 7 lat - 50 procent zniżki

Grzegorz Stanisławski
Nowa Wieś

tel. 682-57-52

■ pawilony 2 i 3-osobowe z wyżywieniem - 44 zł od osoby za dobę

bę (wspólna łazienka) i 55 zł od osoby za dobę (osobna łazienka)

Kozi Dwór
Rozтока

tel. 691-50-15

tel. komórkowy: 0603-507-284
■ pokoje 2-osobowe z wyżywieniem - 50 zł od osoby za dobę

Zielona Brama
Przywicz, ul. Gdańska 26

tel. 682-51-55

tel. komórkowy: 0604-535-568

■ 17-dniowy turnus konny lub tradycyjny z pełnym wyżywieniem i zakwaterowaniem - 1200 zł od osoby

Pozwala dorobić do prowadzonego gospodarstwa rolnego.

Konkurencja na rynku jest spora, ale miła obsługa i do-

bra atmosfera jedyną klientom. Potem polecają ośrodki znajomym.

Arkadiusz Gancarz

Gmina Cedry Wielkie. Minikolonie ze strusiami

Spełnione marzenia

Blisko 40 dzieci z gminy Cedry Wielkie, przez 5 dni odpoczywało, zwiedzało i zdobywało wiedzę w Ośrodku Edukacji Ekologicznej w Szymbarku. W programie znalazły się m.in.: wizyta na fermie strusi afrykańskich w Garczynie, zabawa w zabytkowej parowozowni w Kościerzynie i wspinaczka na szczyt Wieżycy. Wszystkim podobała się wyprawa do tartaku, gdzie młodzi turyści podziwiali liczącą blisko 37 m najdłuższą deskę świata (co potwierdza certyfikat Księgi Guinnessa!) wyciętą z daglezi amerykańskiej.

- To były fajne wakacje, dotychczas nigdy nie wyjeżdżałam - powiedziała jedna z uczestniczek. - Marzę, żeby jeszcze kiedyś tak spędzić część lata.

Bezpłatny pobyt w Szymbarku stał się możliwy dzięki inicjatywie i finansowemu wsparciu Stowarzyszenia Pomocy Dziecku i Szkole. Część pieniędzy dołożyły sołectwa oraz Gminna Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych. Andrzej Kawała zapewnił bezpłatny przewóz uczestników, a gospodarze ośrodka zadbał o rodzinną atmosferę i poprowadził zajęcia.

- Dzieci, które pojechały na wakacje pochodzą z rodzin zagrożonych patologią i borykających się z ogromnymi problemami finansowymi - powiedziała kierownik kolonii, Anna Solarz. - Dlatego dodatkowo, każdego dnia realizowałyśmy program profilaktyczny uczący zdrowego, dobrego życia.



- Żał wyjeżdżać - mówili uczestnicy pozując do pamiątkowej fotografii na tle olbrzymiej deski.

Fot. z archiwum kolonii

O rozmiarach biedy panującej w niektórych rodzinach, niech świadczy to, że jedno z dzieci, przez cały pobyt gromadziło w plecaku

kanapki, zabierane potajemnie z jadalni, aby zawięzić je dla rodzeństwa w domu...

(esk)

Rowerami przez Żuławy

Mała czarna i żuźlowe kolano



miątkowe zdjęcie uczestników rajdu przed malborskim zamkiem.

Fot. Arkadiusz Krawczyk

Czwarty już rajd rowerowy po Żuławach zakończył się ogniskiem, pieczonymi kielbasami i wspólnym śpiewaniem do rana na podwórku Stanisława Zięby w Cedrach Wielkich.

- Jakże to Żuławy kolorowe - zachwycła się Iwona Karnat z Koszwa. - Towarzyszę mężowi. Za nami prawie sto kilometrów, a jeszcze nie dojechalismy do domu. Pogoda dopisała, a atmosfera jest niesamowita.

Studiowanie mapy

Na trasie zdarzyło się wiele przygód. Aneta Jeziorska z Staszewa miała czekać pod mostem w Lisewie. Pojechała jednak niewłaściwą drogą i zabłądziła, więc nazwano ją „Aneta spod mostu”.

- Nie Gosiu, ma być „Aneta przy wiadukcie” - protestowała gorąco roztargniona Aneta. - Najtrudniejsze było studiowanie mapy. Razem koleżanką celowo wybrały-

śmy inną trasę i rzeczywiście była ciekawsza!

Te zapewnienia rajdowicze przyjęli gromkim śmiechem.

Zabawne przezwiska otrzymali też nowicjusze. „Dama z parasolką” to Teresa, która zabrała na wyprawę... parasolkę. Niewysoka ładna brunetka to „Mała czarna”. Było też „Żuźlowe kolano” na pamiątkę wywrotki, czyli Dorota Prymaczek z Cedrów Małych, która zapewniła, że kraksa była niegroźna.

- To mój pierwszy rajd, a najtrudniejsza była jazda pod wiatr - zapewniła.

Pompką do roweru

Przy ognisku do zacnego bractwa uroczyste przyjęło nowicjuszy. Było nawet pasowanie... pompką do roweru.

- Trenuję od wiosny. Należę do osób, które aktywnie lubią spędzać czas. Dlatego ten pomysł tak mi się spodobał - wyjaśniła Anna Jurczak z Koszwa, biorąca udział w rajdzie już po raz trzeci.



Przesiadka z pociągu na rowery.

Fot. Arkadiusz Krawczyk

- Mieszkam tu od 25 lat i naprawdę nie znałam Żuław. Jadąc samochodem nie da się tyle zobaczyć - dodała Małgorzata Młynarska z Trutnow.

Organizatorami rajdu byli Halina Kamysz, Anna Jurczak i pomysłodawca Andrzej Zięba. Tegoroczny rajd wiodł śladami historii Żuław.

- Chcieliśmy zobaczyć, co zostało z czasów Krzyżaków i

mennonitów - mówi Andrzej Zięba. - Wystartowaliśmy w Malborku, odwiedziliśmy cmentarz mennonicki, świątynię w Lichnowach i jedyny drewniany kościółek na Żuławach - w Palczewie. Potem przez most, dotarliśmy do Lisewa i dalej do Koźlin. W Suchym Dębnie czekała na nas pyszna grochówka.

Grażyna Antoniewicz



Żuźlowe kolano, czyli Dorota Prymaczek przy ognisku.

Fot. Grażyna Antoniewicz



Halina Kamysz i Andrzej Zięba pasują nowicjuszkę, Iwonę Karnat.

Fot. Grażyna Antoniewicz

BIESIADA NAD STAWEM

Wieś jak malowana



Barbara Mroczkowska z synem Oskarem i Halina Joachimiak z Jarosławem Laskowskim podczas wyścigu w rajstopach.

LESZKOWY. Barwnie i hucznie przebiegała „Biesiada żuławska”, na którą mieszkańców gminy Cedry Wielkie zaprosili leszkwianie. Chcieli w ten sposób uroczystie otworzyć centrum sportu i rekreacji, które zbudowali jesienią ubiegłego roku, uczestnicząc w Pomorskim Programie Odnowienia Wsi. Zmodernizowali park, przygotowali teren do zabaw i obszerny pomost nad malowniczym stawem w centrum wsi. Powstały też: ścieżka rowerowa, altana z miejscem na ognisko, plac zabaw dla dzieci i ogrodzone boisko do siatkówki. Wszystkó kosztowało 92 tys. zł. Sołectwo otrzymało 59 tys. z Urzędu Marszałkowskiego, 17 tys. od gminy. Resztę dołożyli mieszkańcy, głównie w postaci własnej pracy. Efekt końcowy przerósł oczekiwania. Wszyscy cieszą się, że zaniedbane dotychczas miejsce zamieniło się w atrakcję turystyczną.

Podczas letniego festynu pomost świetnie spełnił funkcję sceny, a altanę i duże namioty przekształcono w przytulne kawiarenki. Kolorowe baloniki, muzyka zespołu z Gniewa, transparenty i smakowite zapachy ściągnęły mieszkańców wsi i licznych gości. Jak przystało na biesiadę, gospodynie serwowały różne specjalności. Częstowały grochówką i żurkiem, chlebem ze smalcem i małosolnymi ogórkami. Można było zjeść domowe pierogi z mięsem lub serem, pieczoną kielbasę, albo spróbować któregoś z wielu wspaniałych ciast.

- W przygotowanie imprezy włączyli się prawie wszyscy mieszkańcy wsi - opowiada Bożena Daszewska. - Wspólna praca i realizowanie kolejnych pomysłów bardzo nas zjednoczyły.

Zabawa trwała do późnej nocy. Gdy zapłonęło ognisko, ludzie skupili się w jego blasku i (korzystając z przygotowanych śpiewników) przypomnieli znane biesiadne piosenki.

- Jesteśmy dumni, że jako pierwsi w gminie wykonaliśmy taką ogromną pracę, która cieszy i będzie służyć długie lata - powiedział Czesław Janus. - Kosztowało to dużo wysiłku, ale było warto. Wieś wypiękniała.

Tekst i zdjęcia Elżbieta Skirmuntt-Kufel



Na festyn przybyli mieszkańcy wsi i goście.



Gospodynie częstowały smakołykami.

SERCA DWA

■ Samotny, rozwiedziony, lat 49, 170 cm wzrostu, szczupły, oczy szare, włosy ciemne. Rencista. Bez nałogu alkoholowego. Pałacy. Wykształcenie zawodowe średnie. Poszukuję kobiety w wieku 40-55 lat. Może być rozwiedziona, zdecydowana na małżeństwo, posiadająca niewielkie mieszkanie. Szczupła, opiekuńcza, wyrozumiała, z poczuciem humoru. Zdjęcie mile widziane. sygn. 1234

■ Samotna, lat 60, skromna, o pogodnym usposobieniu, bez zobowiązań finansowych i mieszkaniowo niezależna. Poznam pana opiekuńczego, o miłym usposobieniu. Pani z Gdyni. sygn. 1235

■ Wdowa po 60., szczupła, bez zobowiązań, ceniąca szacunek i wzajemne zaufanie. Własne M, finansowo niezależna, z poczuciem humoru, zainteresowania wszechstronne, wyksz. średnie. Poznam pana o takich samych walorach, w wieku 65-70 lat. Lwica z Gdyni. sygn. 1236

■ Wdowa po 70., zadbana, szczerza, prawdomówna, niezależna finansowo i mieszkaniowo. Pozna pana do lat 75, bez nałogu alkoholowego, o dobrym sercu. Różyczka z Gdyni. sygn. 1237

■ Jestem wolna, bez nałogów, niezależna, z mieszkaniem, 55/160/65. Lubię podróże, las, spacerować i tańce. Poznam pana o dobrym sercu, wyrozumiałego, ustabilizowanego życiowo, z mieszkaniem w Gdańsku lub okolicach, chętnie wdowca, może być po 70., odpowiedzialnego i zadbanego, o podobnych zainteresowaniach. Panowie z ZK wykluczeni. sygn. 1238

■ Mam na imię Tomek, wyksz. średnie, 31 lat, 170 cm wzrostu. Jestem kawalerem, katolikiem, bez zobowiązań. Lubię zwierzęta (psy i konie), książki, film, muzykę, długie spacerować, podróże. Interesuję się historią. Nie cierpię chamstwa, fałszu, dwulicowości. Poznam pannę lub wdowę w wieku do 30 lat, dla której dobra materialne nie są najważniejsze. Katoliczkę, poważnie myślącą o życiu i rodzinie. Dziecko to nie przeszkoda. Gdańsk i okolice. Tel. ułatwi kontakt. sygn. 1239

■ Samotnego pana - wolnego, bez zobowiązań, niezależnego finansowo i mieszkaniowo, z poczuciem humoru, kulturalnego, bez nałogów, do 65 lat - pozna miłą, opiekuńczą, szczupłą, również niezależną panią, lat 55, 163 cm wzrostu. Czytelniczka z Gdyni. sygn. 1240

■ Jesteś samotna i szukasz przyjaciela do korespondencji, a może coś więcej, to napisz do 33-letniego, samotnego mężczyzny. Chwilowo w ZK. Odpisz na każdy list. Samotna Waga. sygn. 1241

■ Rozwiedziony, 53/176/76, wykształcenie zawodowe, bezkonfliktowy, domator, interesujący się sportem, pałacy. Poznam panią do lat 50., z Pomorza, domatorkę, ugodową, ceniącą miłość, wierność, uczciwość. Strzelec. sygn. 1242

■ Nie jestem już młoda - skończyłam 37 lat, nie mam też urody modelki. Jestem panną, cenię trwałe wartości. Bardzo lubię górskie wędrówki. Chciałabym poznać - najchętniej kawalera lub wolnego z możliwością ślubu kościelnego - do 43 lat, katolika, bez nałogów i zobowiązań. Odpowiem tylko na poważne oferty od panów z Trójmiasta. Panowie z ZK wykluczeni. Gdańszczanka. sygn. 1271 Gdańsk

■ Wdowa, 53 lata, elegancka, zadbana, bez problemów finansowych, na stanowisku, mieszkanie, samochód, pozna pana w stosownym wieku, najchętniej z Gdyni, z pozycją zawodową i mieszkaniem, w miarę przystojnego lecz przede wszystkim kulturalnego, eleganckiego, bez nałogów. Odpowiem na każdy poważny list z nr. telefonu stacjonarnego. sygn. 1290

■ 27-letnia brunetka z poczuciem humoru, 172 cm wzrostu, Rak, wszechstronne zainteresowania, wrażliwa, ceniąca szczerość. Poznam niezależnego mężczyznę w wieku 30-35 lat, poważnie myślącego o życiu. Mile widziane foto. Panowie z ZK wykluczeni. sygn. 1292

■ Samotna, lat 60, szczupła, sympatyczna, uczuciowa, o miłej aparycji, wyksz. średnie, trochę romantyczna. Zainteresowania wszechstronne. Niezależna finansowo i lokalowo. Lubię spacerować, piękno przyrody. Poznam pana o takich samych walorach, do 70 lat, wysokiego. Cel wyłącznie towarzyski. Tel. ułatwi kontakt. sygn. 1294

■ 27-letnia panna, 164/57, romantyczna, lubiąca spacerować i wspólne wycieczki, pozna kawalera do 32 lat, z wykształceniem min. średnim, niepalącego, chętnie z okolic Trójmiasta. Panowie z ZK wykluczeni. sygn. 1298

■ 27-letnia szatynka z poczuciem humoru, wrażliwa, ceniąca szczerość i prawdomówność, pozna niezależnego pana w wieku 29-32 lat. Odpowiem na każdy list. Aga. sygn. 1301

■ Ty - ładna, zgrabna, niepruderijna, trochę szalona, gdynianka lub okolicy, czująca się bardzo samotnie, rozczarowana, pragnąca szczerej przyjaźni, zrozumienia i zaufania - wiek bez znaczenia. Ja - 44 lata, M, odpowiedzialny, wyrozumiały, tolerancyjny, niekonfliktowy, bardzo szczerzy, prawdomówny i bezpośredni. Spróbuj, napisz list z foto, może nam się uda. Gdynianin. sygn. 1312

Jeśli jesteś samotny

■ Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji, skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym niżej kuponem. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie oraz kserokopię dowodu osobistego - str. 2 i 3).

Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas. Nasz adres: Serca dwa „Dziennik Bałtycki”, Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk.

KUPON



Wszystkiego najlepszego



niech się spełnią Twe marzenia, niech Cię Stwórca błogosławi i od wszelkich trosk wybawi. Z okazji 18 urodzin, **Darkowi Wasilkowi** życzenia ślą:

bracia Rafał i Piotr, rodzice oraz babcia Zosia, dziadek Witek, babcia Władzia i dziadek Marian.

■ W dniu tak pięknym i wspaniałym życzę Ci serduszkami całym ciekawych wrażeń i spełnienia wszystkich marzeń. To o czym marzysz, by się spełniło, a to co kochasz, by Twoim było. Z okazji 18 urodzin **Darkowi Wasilkowi** życzy

matka chrzestna z rodziną.



Galikowskiemu, z okazji 9 urodzin, życzy

ciozia Anita.



rozkosznie sobie żyj. Kochanej mamie, teściowie, babci i prababci, **Annie Plombon** z Przywidza, z okazji 80 urodzin, najlepsze życzenia składają: córka Halina, zięć Henryk oraz wnuki i prawnuki.



Twe marzenia. Z okazji 25 urodzin, **Tomkowi Bławatowi** wszystkiego najlepszego życzą:

żona Ania, mama, teściowie, Mariuszek, Robert, Kasia z Waldkiem, Rafał z Anią i Dominiką.



z wszystkim o czym Twe serduszek marzy Z okazji 5 urodzin Mariuszko-
wi Gołębiewskiemu z Kolbud życzenia składają:

rodzice, dziadkowie, Ania z Tomkiem, Robert, Kasia, Rafał z Anią i Dominiką.



dobre nogi, zaopatrzyć się w gotówkę, przygotować też wałówkę, potem dobrze się nastroić i nareszcie poswawolić! Z okazji 50 urodzin wszystkiego najlepszego, zdrowia, szczęścia i słodyczy

cała rodzinka z Kolbud życzy.



■ Niech Wam życie pięknie mija, niech Wam sprzyja każda chwila, niechaj w sercach Waszych gości dużo szczęścia i miłości. W każdej chwili, zawsze, wszędzie, niech Wam w życiu dobrze będzie, niech Was Stwórca błogosławi i od wszelkich trosk wybawi. W 39 i 40 rocznicę urodzin **Ewie i Zbyszkowi Kreftom** z Lublewa życzą

córka Monika i Ania oraz rodzice Helena i Henryk Wójtowiczowie.



■ Patrz prosto przed siebie, idź twardo, z rozmachem, mów głośno od serca, czyni dobro z uśmiechem i kochaj, kochaj tak jak potrafisz. **Mirosławie i Andrzejowi Ślusarczykom**, z okazji ich świąt, najserdeczniejsze życzenia składają

kochające dzieci.

■ Kosz kwiatów pachnących, moc życzeń gorących, dużo szczęścia i radości, nigdy smutku ani złości. Przyjmijcie dziś szczere życzenia niech się spełnią Wasze marzenia **Mirosławie i Andrzejowi Ślusarczykom**, z okazji imienin i urodzin, najserdeczniejsze życzenia składają

L. W. Łącz.



■ Nadszedł urodzin Twoich dzień, niech z Twojego czoła zginie smutek cię, niech Cię ominie to co boli: łzy smutku i łzy niedoli. Może życzenia Ci składali i Twą Twoja była uśmiechnięta, lecz nie zapomnij, że przy Tobie jest rodzinka, która o Tobie pamięta. Ona właśnie Tobie życzy dużo zdrowia i słodyczy, pięknych wspomnień, miłych wrażeń i spełnienia wszystkich marzeń. Z okazji urodzin, **Oli Kupniewskiej** z Godziszewa życzenia składają:

rodzice z Jagodą oraz Daniel i Monika z rodzinkami.

■ Niech Ci życie pięknie mija, niech Ci sprzyja każda chwila, niechaj w sercu Twoim gości dużo szczęścia i miłości. W każdej chwili, zawsze, wszędzie niech Ci w życiu dobrze

będzie. Niech Cię Bóg obdarzy wszystkim, o czym Twoje Aniu serce marzy. Z okazji imienin, najserdeczniejsze życzenia dla **Ani Cygert** z Gołębiewka.



nia dużo słońca i uśmiechu przesyłają:

kuzynka Agata, Asia i Aneta wraz z cicią Małgosią i wujkiem Józkiem.



dości. Kochanej córeczce **Justynie Gortat** z Osic, z okazji 10 urodzin, życzenia ślą:

rodzice, siostra Olka i brat Tomek.



kochanej żonie i mamie, **Annie Łysik** życzenia składają:

mąż Zbyszek z dziećmi Agnieszka, Łukaszem i Martą



■ Kosz kwiatów pachnących, moc życzeń gorących, dużo szczęścia i radości, nigdy smutku, ani złości.

Niech uśmiech i przyjaźń wchodzą w Wasze progi. W kolejną rocznicę ślubu, **Anecie i Robertowi Banaszczykom** moc życzeń ślą:

mały Piotruś z rodzicami i rodzeństwem.

■ Niech Wam życie pięknie mija, niech Wam sprzyja każda chwila, niechaj w sercach Waszych gości dużo szczęścia i radości. Niech Was Stwórca błogosławi i od wszelkich trosk wybawi - w 50 rocznicę ślubu, **Małgorzacie i Hubertowi Klassenom** z Żuław żyć

sołtyś Barbara Dygas.



rzeń oraz samych radosnych dni życia

kochający Cię mama i Mietek.



zawsze o Tobie pamiętający ciocia

Renia i Piotrek.



ładnie świeci, rok za rokiem w szczęściu leci... Niech ktoś Ciebie tym obdarzy, o czym myślisz, o czym marzysz. Z okazji urodzin **Sandrze Balcerak** z Goszyna najserdeczniejsze życzenia składają:

rodzice siostry Edyta i Natalia dziadkowie oraz wujek z Martą.

W obiektywie

Ślub jak z bajki



Fot. Konrad Marcinia

Takiego ślubu nie pamiętają nawet najstarsi mieszkańcy Pszczółek. W minioną sobotę sakramentalne „tak” powiedzieli sobie Alicja Ormańczyk i Arkadiusz Jaroń. Przystrojona bryczka wiozła młodą parę z Pszczółek do Łęgowa zatrzymując się aż siedemnaście razy! Tyle bowiem czekało na nowożeńców tradycyjnych bram.

ZAPRASZAMY

Chcicie Państwo pozdrawić kogoś bliskiego, albo przyjaciela, złożyć gratulacje lub życzenia z okazji jubileuszu, czy przestać całusy sympatii? Możecie to zrobić bezpłatnie na łamach naszej gazety.

Wystarczy przynieść lub przysłać do redakcji treść życzeń wraz ze zdjęciem miłej sercu osoby.

Nasz adres: „Echo Pruszcza”, 83-000 Pruszcz Gdański, ul. Chopina 2.

E-mail:

db.pruszcz@prasabalt.gda.pl

Trąbki Wielkie. Turniej sołectw

Rywale na linie

Sześć godzin trwała rywalizacja sołectw gminy Trąbki Wielkie o puchar przewodniczącego Rady Gminy. Trofeum zdobyli mieszkańcy Trąbek Wielkich. Drugie miejsce zajęło Domachowo, a trzecie Gołębiewko. W programie było 10 konkurencji. Wszystkim towarzyszył gorący doping, ale najczęściej braw zebrali siacze. Wygrali mieszkańcy Gołębiewka.

- Mamy grupę młodych siaczy. Kilka razy w roku startujemy w przeciąganiu liny - powiedział Maciej Fierek. - Do tej pory nikt nas nie pokonał. Najczęściej ciągniemy linę z poprzewracanymi rywalami kurczowo jej uczeponymi. Jest z tego masa satysfakcji. Uważam, że mężczyźni powinni dbać o tężyznę fizyczną.

Poza konkursem odbyły się zawody podnoszenia ciężarka o wadze 17,5 kg. Najsilniejszy okazał się Jarosław Szczuka z wynikiem 131. Pokonał bez kłopotów ubiegłorocznego mistrza, Leszka Gawriołka, który tym razem podniósł ciężarek „tylko” 112 razy.

- Pracuję na budowie, a wolne chwile spędzam w siłowni - powiedział mistrz, schodząc z najwyższego szczebla podium.

Oprócz sportu, było też coś dla ducha. Na scenie występowali miejscowi artyści. Obok było wesołe miasteczko. Dyrektor GOKSiR, Lidia Orzechowska, przygotowała sprężę z cennymi nagrodami, a panie Brygida Kleist i Beata Lewańczyk pyszną grochówkę. Wystarczyło dla wszystkich.

Wawrzyniec Rozenberg

Zwycięzcy

Rozpoczęło się od mocowania na rękę. Najsilniejszy okazał się Jarosław Szczuka z Trąbek Wielkich. Grzegorz Olszewski z Elganowa był najlepszy wśród softysów w rzucie podkową. Radni mieli za zadanie celnie strzelać do bramki.

Najlepszy wynik uzyskał Jerzy Gębura z Trąbek Małych, choć panie Rita Lewandowska i Longina Górnowicz deptały mu po piętach. Pozostali radni strzelali w chmury.

Konkurencję dla dzieci, slalom na hulajnodze wygrał Marcin Stosio z Domachowa. Zawody dla małżeństw: rzut wałkiem i oponą wygrali Anna i Bogumił Werochowsky. Największą sprawnością na rodzinnym torze przeszkód popisał się Marek, Dawid i Patryk Lewańczykowie z Trąbek Wielkich. Rodziną Ptachów: Jerzy, Iwona i Robert wygrała piłkarski min-max, zdobywając punkty dla Czerniewa. Wiejskie sumo wygrał Maciej Fierek z Gołębiewka, który podczas ostatniej rozgrywki spotkał się z Adamem Czają z Trąbek Wielkich.

Zespoły kierowane przez tych zawodników starty się w finale przeciągania liny. Wygrali siacze z Gołębiewka.



W przeciąganiu liny siacze z Gołębiewka nie znaleźli równych sobie.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg



W tej konkurencji przegrali reprezentanci Czerniewa.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg



Trąbkowanie też ciągnęli i ciągnęli, i nie przeciągnęli...

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

CZYTASZ I WIESZ

Medal dla trenera



Tomasz Kempa obiecał, że w tym roku zdobędzie ze swą drużyną najwyższe laury.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

TRĄBKI WIELKIE. Tomasz Kempa, trener drużyny juniorów, która zdobyła mistrzostwo Polski w piłce nożnej drużyn wiejskich i małomiasteczkowych „Piłkarska Kadra CzeKa” otrzymał złoty medal 80-lecia LZS. Udekorował go Wiesław Szczodrowski, prezes okręgowego Zarządu LZS w Gdańsku.

- Jeszcze nigdy w historii turnieju „Piłkarska Kadra CzeKa” reprezentacja województwa pomorskiego nie zdobyła tytułu mistrzowskiego - powiedział prezes Szczodrowski.

(war)

REKLAMA

KOMUNIKAT

Informujemy szanownych mieszkańców Pruszcza Gdańskiego, iż pomiędzy Przedsiębiorstwem Wodociągów i Kanalizacji „WiK” Sp. z o.o. a Spółką Wodną

zostało zawarte porozumienie o wspólnej windykacji należności za dostarczoną wodę i odprowadzone ścieki.

W związku z powyższym wzywamy naszych dłużników do uregulowania należności za wodę i ścieki w kasie Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji „WiK” Sp. z o.o. w Pruszczu Gdańskim przy ulicy Grunwaldzkiej 71 „A”.

W przypadku niezastosowania się do powyższego zmuszeni będziemy do zablokowania przyłączy wodociągowo-kanalizacyjnych.

10168522/A/1154

**ZESPÓŁ SZKÓŁ OGRODNICZYCH
I OGÓLNOKSZTAŁCĄCYCH
WYDZIAŁ ZAOCZNY
W PRUSZCZU GDAŃSKIM**

83-000 Pruszcz Gdański, ul. Wojska Polskiego 6,
tel. 682-35-10, fax 683-15-27

**PRZYJMUJE KANDYDATÓW
BEZ EGZAMINÓW WSTĘPNYCH DO:
3-letniego Zaocznego Liceum Ogólnokształcącego
3-letniego Zaocznego Technikum Ogrodniczego**

**ZAJĘCIA ODBYWAJĄ SIĘ W SOBOTY
SZKOŁA BEZPŁATNA
MATURA WG STARYCH ZASAD
DO 2005 ROKU**

WARUNKI PRZYJĘCIA DO SZKOŁY:

- Świadectwo ukończenia Zasadniczej Szkoły Zawodowej.
- Podanie, życiorys, 3 fotografie, ksero dowodu osobistego.
- Wpłata na Samorząd Uczniowski na semestr wynosi 150 złotych.
- Pozytywny wynik rozmowy kwalifikacyjnej.

Podanie wraz z dokumentami należy składać do 20 sierpnia 2003 roku na adres szkoły:
Zespół Szkół Ogrodniczych i Ogólnokształcących
ul. Wojska Polskiego 4
83-000 Pruszcz Gdański
Szczegółowych informacji udziela sekretariat szkoły - nr telefonu 682-35-10, w godzinach 8.00-15.00.

21800812/A/181

W OBIEKTYWIE

■ Lato nad wodą



Magda Klimek z Lublewa i Monika Mania z Kolbud spędzają wakacje na kolbudzkiej przystani żeglarskiej. Gdy nie ma wiatru kąpią się w Zalewie Kolbudzkim, albo opalają się na pomoście. Każdy podmuch wykorzystują na doskonalenie umiejętności żaglar-skich.

- Pływanie i sporty wodne to najlepsza spo-sób na zachowanie dobrej figury - uważa Magda Klimek. - Uprawianie windsurfingu na morzu jest trudne, dlatego uczymy się na spokojnej wodzie jeziora.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

REKLAMA



ŻAGIEL - V-ce lider na rynku pośrednictwa finansowego w Polsce. Tworzymy dużą i silną firmę o rozwiniętej strukturze terytorialnej i ustabilizowanej pozycji na rynku. Jesteśmy członkiem Grupy Kapitałowej Kredyt Bank S.A. W związku z dynamicznym rozwojem Oddział Gdynia poszukuje:

Pracowników do Działu Windykacji Terenowej

Wymagania:

- wiek do 35 lat
- wykształcenie minimum średnie
- prawo jazdy kat. B (mile widziany własny samochód)
- zaświadczenie o niekaralności
- doświadczenie w branży
- gotowość do podjęcia własnej działalności gospodarczej, lub jej posiadanie i funkcjonowanie w branży
- dyspozycyjność
- odporność na stres

Oferujemy:

- możliwość indywidualnego rozwoju
- atrakcyjną formę wynagradzania
- współpracę z prężnie rozwijającą się firmą
- pracę w środowisku młodych, energicznych współpracowników

Oferujemy prosimy przesłać na adres:

**Żagiel S.A. Oddział Gdynia,
ul. Druskiennicka 20, 81-533 Gdynia**
w terminie 10 dni od daty ukazania się ogłoszenia.

Zastrzegamy sobie prawo odpowiedzi tylko na wybrane oferty. Do oferty proszę dołączyć zgodę na przetwarzanie i przechowywanie danych

Pruszcz Gdański. Przebudowa sieci Wodny pierścień

W ojskowe osie-dle Komarowo w Pruszczu Gdańskim zo-stanie podłą-czone do miejskiego systemu wodociągów i kanalizacji. Dzięki temu mieszkańcy bę-dą płacić mniejsze rachunki za dostarczanie wody i od-prowadzanie ścieków. Do-tychczas mieszkańcy Komarowa korzystali z wojskowe-go ujęcia wody i lokalnej przepompowni ścieków. Pła-cili 5,20 zł za metr sześć.

Zmiana prawa uniemożli-wiła wojskowej administracji prowadzenie działalności gos-podarczej i czerpanie zy-sków. Włodarze miasta pod-jęli decyzję o włączeniu osie-dla do miejskiego systemu zaopatrzenia w wodę. Będzie to realizacja jednego z punk-tów planu rozbudowy sieci wodno-kanalizacyjnej do 2015 roku. Pod torami kole-jowymi powstanie druga nitka wodociągowa (pierwsza leży w południowej części miasta) łącząca wschodnią część Pruszcza z ujęciami wody na ulicach Grunwaldzkiej i Przemysłowej.

- Wtedy zamkniemy pier-ścieniem całe miasto - tłu-maczy Andrzej Macieja, dy-rektor WiK.



Fot. Arkadiusz Gancarz

Andrzej Macieja przed komputerem sterującym wydoby-cie wody z miejskich ujęć.

Pracownicy firmy czekają tylko na ekspertyzę i zgodę dyrekcji kolei.

- Spodziewamy się jej w połowie sierpnia - mówi dy-rektor. - Wtedy ruszymy z ro-botami. W tym roku pienię-dzy wystarczy nam tylko na podłączenie ujęcia wody. W przyszłym ruszymy z kanali-zacją.

Prace zostaną zamknięte do końca października br. Przeznaczono na nie 450 tys. zł. W tym samym czasie re-montowane będą budynki i

urządzenia starej hydroforni przy ul. Obrońców Wester-platte.

- Remont budynku jest już prawie zakończony - mówi Andrzej Macieja. - Zostały jeszcze wnętrza. Wymienimy urządzenia hydrotechniczne, m.in. pompy i filtry. Na ko-niec zainstalujemy zdalne sterowanie hydrofornią, na co potrzebujemy również ok. 450 tys. zł.

Na ten cel WiK zaciągnął pożyczkę w Kredyt Banku.

(ganark)

STRAŻACY
W AKCJI

■ Spłonął kurnik

BIELKÓWKO. 25 straža-ków z Pruszcza Gd., Kul-bud i Pęgowa przez 3,5 godziny gasiło płonący kurnik w BielkóWKu (gmi-na Kolbudy). Pożar wy-buchł we wtorek, o godz. 3.06. Gdy zauważono ogień, płomienie obejmo-wały już cały drewniany dach. Straty oszacowano na 130 tys. zł. Nie ustalono przyczyny pożaru. Wyklu-czono wady instalacji elek-trycznej, bowiem obiekt nie był wykorzystywany i wcześniej wyłączono zasi-lanie.

■ Ciężarówka w ogniu

PRUSZCZ GD. Z powodu pęknięcia przewodu pali-wowego, w ogniu stanęła kabina ciężarówki DAF. Kierowca w porę opuścił wnętrze i nie doznał obra-żeń. Strażacy z miejscowej Jednostki Ratowniczo-Ga-śniczej szybko ugasili ogień, chroniąc przyczepę z ładunkiem. Straty wyceniono wstępnie na 30 tys. zł. Do zdarzenia doszło 29 lipca, o godz. 18.03, na uli-cy Grunwaldzkiej w Prusz-czu Gdańskim. Ponad go-dzinę zablokowana była droga krajowa nr 1.

(war)

Wójt Gminy Osieczna

na podstawie art. 35 ust. 1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami informuje

że w dniach od 1 do 21 sierpnia 2003 r. na tablicy ogłoszeń Urzędu Gminy będzie wywieszony wykaz działek letniskowych, przeznaczonych do sprzedaży, w miejscowości Klaniny (jezioro, las).

Informacje: telefon (0-58) 588 14 80.

P.T.H. BROKER
ZATRUDNI

MAGAZYNIERA

Mile widziane osoby niepełnosprawne

☎ 69 10 117

KREDYTY

W BANKU SĄ DLA CIEBIE NIEOSIĄGALNE LUB ZBYT DROGIE?
ZAPOZNAJ SIĘ Z NASZĄ OFERTĄ FINANSOWĄ

ŚRODKI FINANSOWE

OD 10 000 ZŁ DO 300 000 ZŁ

- NA INWESTYCJE, BUDOWĘ LUB ZAKUP
- PROCEDURA UPROSZCZONA (BEZ ZAŚWIADCZEŃ O DOCHODACH)
- TAKŻE DLA EMERYTÓW, RENCISTÓW I ROLNIKÓW

SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE U DORADCÓW FINANSOWYCH

PLAN RATALNY NA 360 m-cy	RATA KOMPLETNA	WARTOŚĆ
119,44 zł	25 000	25 000
238,88 zł	50 000	50 000
358,33 zł	75 000	75 000
477,77 zł	100 000	100 000
597,22 zł	150 000	150 000
716,66 zł	200 000	200 000
836,11 zł	250 000	250 000
955,55 zł	300 000	300 000

JUZ OD 2,4% ROCZNIE

***ZAPRASZAMY DO BIURA POLSKIEJ KORPORACJI FINANSOWEJ „SKARBIEC”**

Gdańsk, ul. Klonowa 1, III p., pok. 1, tel. (0...58) 341-97-11
Gdynia, ul. Świętojańska 40/2, II p., tel. (0...58) 781-68-60, 781-68-61
Chojnice, ul. Stary Rynek 9-10, Dom Handlowy LIBERA III p., tel. (0...52) 397-35-12
Człuchów, ul. Batorego 2A, I p., tel. (0...59) 834-60-05
Starogard Gdański, ul. Chojnicka 10, pok. 5, tel. (0...58) 562-32-76

Praca w USA; informacje w biurach obsługi klienta.

PRACA	HANDLOWCA (budow-nictwo) poszukuje hur-townia „Budol”, wymaga-nia: staż pracy 5 lat, sa-mochód, 0691/646-244, 562-09-62	PRACOWNIKÓW wykwalifi-kowanych i niewykwalifiko-wanych do pracy w handlu, zaopatrzeniu, wiek od 25 do 50 lat, zatrudni firma handlo-wa. Tczew, Pl. Hallera 23, II piętro.	UCZCIWA kobieta posprzą-ta, przygotowuje, wyprasuje, praca w Pruszczu, 683-38-08	KUPIĘ	INNE	NIERUCHOMOŚCI	GRODZIEC k. Prabut, 2-pok., 52 m kw., +bud. go-spod., działka ogrodn., b. ni-ski czynsz, 24 000 zł, 058/328-21-28 po 16.00	KARTUZY sklep 150 m kw. - sprzedam, 0602-587-839
ZATRUDNIĘ	KIEROWCÓW kat. „B” 0692/415-889	AGENT ochrony z licencją I stopnia przyjmie przyjmie pracę w ochronie na terenie Trójmiasta, 058/665-94-47	AUTO MOTO	III000 powypadko-we,rozbite (0-58) 556-96-25,0/604-846-202	AI Auta okazynie. Gotówka 554-44-00	SPRZEDAM	JAGATOWO , 6 km od Pruszcza, różne, możliwość podłączenia prądu, wody, te-lefonu, dogodny dojazd, las, cisza, 20 zł/m kw., (058)683-09-28	KARWIA od 900 m, tanio, 0505-601-600
AU-PAIR dziewczynę 20- 22 lata- do dziecka zatrudni-duńsko- polska rodzina mieszkająca w Danii. Znaj-o-mość języka obcego ko-nieczna, 0045-75-32-16-83 e-mail: j.nikolajsen@post.te-le.dk	PIEKARZA z doświadcze-niem zatrudni Piekarnia „Karpiński”, 058/683-50-83	ELEKTRONIK , radiokomuni-kacja, angielski, komputero-wo, prawo jazdy B, SEP, 0506-55-37-92	SPRZEDAM	II100 auta powypadkowe 0/602-157-398, 0/604-412-810	AI Gotówka skupujemy osobowe, 554-20-22, 0501/188-404	SPRZEDAM	JAGATOWO , działki bu-dowlane, pełna doku-mentacja, koło lasu, 691-01-82	KOKOSZKOWY 6,35 ha przy szosie sprzedam, 058/562-15-06, 0691/739-691
GLÓWNEGO księgowe-go, 536-31-94, 0504/271-402	AKORD 9 godz.- 100 zł, 058/664-07-97	PRACOWNIK ochrony, 33 lata, praktyka, po kursie, ubezpieczony ZUS, PZU, może jako stróż, Grabiny Za-mczek 0605/097-363	KAWASAKI GPZ 500 s, bor-dowy mwtalik, 1993 rok, stan bdb, 058/532-15-34	II100 auta powypadkowe 0/604-235-892, 0/607-515-770	AUTO-GAZ Autoryzowany serwis. Montaż instalacji-wszystkie typu. Wtrysk gazu zamiast wtrysku benzyny. Atesty- homologacje. Monta-że ekspresowe. Raty. 536-93-16, 0504/618-091	SPRZEDAM	JAGATOWO k. Pruszcza Gd., 27 zł/m kw., woda, prąd, db dojazd, spokój, (058)683-35-45, (0601)629-673	KOLBUDY , dom piętrowy 200 m kw., 7 pokoi, 2 łazien-ki, działka 650 m, 058/671-80-46
	PRACOWALEŚ: Niemcy, Holandia, Austria- odbierz podatek 058/301-82-63	SILNIK benz. 1.5 do BMW 316, 650 zł, 0501-544-024	OPEL Kadett kombi, 1988, 100.000 km, obce (białe) ta-blice, 3.000 zł, 0602-820-087	AUTAI Uszkodzone. Za-chodnie. 671-59-62, 0601/800-490	TRANSPORT 2- 10 t, 0502/595-680	SPRZEDAM	LUBKOWO- budowlana, 1923 m, 80 m od jeziora, uzbrojona, 0600-216-103, (058)672-93-08	

NOWE Gronowo, sprzedam gospodarstwo rolne o pow. 10,31 ha (grunty, budynki, maszyny), możliwości agroturystyczne, powiat Człuchów, 059/832-20-35

PRUSZCZ Gdański - centrum, własnościowe, 57 m, 2-pokojowe, I piętro, piwnica 20 m, niski czynsz, 0504-928-876

PSZCZÓŁKI, działki bud. 700 i 1393 m kw., ob. prąd, gaz, kanal., woda, 0694/46-77-11

RADUNICA k/ Św. Wojciecha, dwie atrakcyjne działki po 1400 m, 19,-/m, 0608-440-104

RAKOWIEC przy trasie Prabuty- Kwidzyn, działka siedliskowo -gruntowa, 35000 m kw, uzbrojona, lub zamienię na mieszkanie. Tel. 0504-510-178

ROKITNICA, działki budowlane 800 m kw., blisko szosy, ładna lokalizacja, uzbrojenie obok działki, 058/683-40-58

SOPOT- budynek handlowo-usługowy przy SKM (200 m kw) parter + piętro na działce (163), własność hipoteczna, 058/551-64-44

STAROGARD Gd., mieszkanie 3-pokojowe, 53 m, z garażem, tel. 0604/597-324

STAROGARD Gd., oddam w najem mieszkanie w bloku, 2 pokoje z kuchnią, tel. 0503/398-639

STAROGARD Gd, sprzedam dom mieszkalno -użytkowy lub oddam w najem 300 m kw lokal. 0606/308-434

STAROGARD kawalerkę sprzedam lub zamienię na nieruchomość 058/536-67-29

STAROGARD okolice, dom, 150 m kw., piętrowy, piwnica 100 m kw., wysokość 3,8 m kw., działka 830 m kw., do częściowego wykończenia, po 19.00, 0694/432-139

SUCHY Dąb, mieszkanie własnościowe 75.5 m kw., garaż, działka ogrodowa, 70 000 zł. Suchy Dąb, Sportowa 23/12

TCZEW dom piętrowy 260 m, działka 700 m, 2 garaże, 0603/871-349

WILANOWO 15 km od Gdańska, 1236 m kw., uzbrojona. Okazyjnie! 21.000,- 0503/603-555

WYGONIN domek letniskowy na działce 971 mkw sprzedam 0606-82-19-94

WYGONIN działka letniskowa blisko jeziora, 0602/594-907

GARAŻ blaszany, ocynkowany, solidnie zbudowany, stan bdb, Wejherowo, 1400,00 zł, 0691-654-646, (058)672-76-67 wieczorem

SIEDLIŚKO ze stawami ogrodzone, 0603/671-312, 058/561-09-05

KUPIĘ

TCZEW lub okolice kupię działkę budowlaną 0693/446-970

INNE

BOLSZEWO- odnajmę samodzielną mieszkanie (prywatnie lub firmie), 60 m, (058)676-63-90

GDANSK Wrzeszcz M-2, co, odnajmę 900 zł z czynszem, 0505/635-095

GDAŃSK, Wrzeszcz, Sopot, Gdynia 3-pokojowe mieszkanie- poszukuje szkoła językowa dla pracowników. Tel. 0502/970-530

GDAŃSK Przymorze odnajmę kawalerkę z łazienką, jasną kuchnią, 27 mkw, 300 m od plaży, 0 5 8 / 5 6 0 - 9 7 - 2 3 , 0602/325-563

GDAŃSK Starówka- atrakcyjne pomieszczenia biurowe. Telefon 058/301-13-25, 058/301-19-54

GDYNIA Dąbrowa nowe, wyposażone z widokiem na las, 750 zł + opłaty, 0503/967-588

MALBORK wydzierżawimy kompletnie wyposażony sklep mięsno -wędliniarski, 055/272-24-27, 055/272-47-47

POZNAŃ kawalerkę wynajmę studentkom, osiedle Warszawskie 0691/335-089

PRUSZCZ Gd., dom dla firmy lub osoby prywatnej, 682-25-45, 683-13-59

PRUSZCZ Gd., mieszkanie w domu jednorodzinnym, 058/683-15-39 po 15.00

PRUSZCZ Gd., pawilon handlowo- usługowy, trzykondygnacyjny, 110 m, 058/683-22-32

PRUSZCZ Gdański, mieszkanie 38 m kw. zamiana na 3-pok. z dopłatą, spłata zadłużenia, 058/683-04-90

R E D A , komfortowe, umeblowane, 550,- +opłaty licznikowe, 673-84-71, 0602-705-002

SŁUPSK (centrum) pokój mam do wynajęcia tel. 0600/142-308

STAROGARD Gd., dwa mieszkania M-4, 49 m kw., kawalerka, 36 m kw., zamienię na dom, ewentualnie z dopłatą, 56-255-50 po 17.00

STAROGARD Gd., Tczew, poszukuję lokalu handlowego 70- 150 m kw., 0607/445-378

STAROGARD Gdański, 3-pokojowe, sprzedam, (058)683-18-59

TCZEW centrum lokal handlowy oddam w najem, 058/531-28-34, 0602/278-754

TCZEW centrum odnajmę kawalerkę, nowe 058/531-15-60, 0600-433-891

TCZEW Suchostrzygi, kawalerkę odnajmę 0606-35-36-42

KASZUBY gospodarstwo rolne powyżej 10 ha nad jeziorem lub ziemię na siedlisko nad jeziorem, kupię. Właściciele wezmą na dożywocie wzajemian za dozór, 058/344-15-61

WYNAJMĘ domek nad jeziorem, pełen komfort, kąpielisko strzeżone, Kaszuby-Golubie, (058)341-95-32, (0608)106-822

DOM

SPRZEDAM

OKNA PCV ALU
ALUDOR
PRODUCENT ALUDOR
773 00 91, 92
Pruszcz Gd., Podmiejska 5

OKNA TYTANOWE
PROFIL NOWEJ GENERACJI
teraz promocja
37%
Gdańsk ul. Kartuska 377 tel. 3026657; ul. Ob. Wybrzeża 6A tel. 5583334; ul. Podwale Grodzkie 1/348 tel. 3203226; Gdynia ul. Mścwoja 3 tel. 6217059; ul. Hutnicza 35 tel. 6638866; ul. Jana z Kolna 24/24 tel. 6611050; Rumia ul. Sobieskiego 62 tel. 6710510; Sopot Al. Niepodległości 705 tel. 5507602; Starogard Gdański ul. Prusa 43 tel. 5620962; Wejherowo ul. Ofiar Pasmań 1A tel. 6720325
www.ms.pl ☎ 0 801 608 608
*szczegóły w Salonach Sprzedaży

BOAZERIE, deski podłogowe, listwy, (058)342-54-31

DREWNO konstrukcyjne sezonowane 9 lat w hali. Wy miary 10 x 16 cm i 20 x 20 cm, długość 10 metrów. Cena 600 zł/m 3. Tel. 0602-659-470

DREWNO konstrukcyjne sezonowane 9 lat w hali. Wy miary 10 x 16 cm i 20 x 20 cm, długość 10 metrów. Cena 600 zł/m 3. Tel. 0602-659-470

JESION wysezonowany, 7- i 10-letni przetarty na 4,5 i 7, 058/588-54-38

KOMIN dwuwarstwowy, ocieplany 5 m z wyczystką, podstawą umocowania, tania sprzedam, 058/531-41-28

KRZESŁA drewniane, tapicerowane (4 szt.). Wejherowo, (058)677-54-80

LODÓWKA Silesia, 150 cm wysokości, 55 cm szerokości, 280 l. Wejherowo, (058)677-54-80

SIATKA ogrodzeniowa powlekana PCV, ocynkowana, słupki, Przywidz, tel. 058/68-25-138

SZAFĄ 2-drzwiowa z bar-kiem i biblioteczką na książki, brązowa. Wejherowo, (058)677-54-80

SZAFĘ chłodniczą 150x150x80, Tczew 531-68-58

DACH
kupuj tanio!
blachodachówka
trapez T-18, T-20, T-35, T-55
obróbki
producent
TRAFFIC
Starogard,
ul. Bohaterów Getta 1,
tel./fax 058 563 97 34

INNE

BUDOWY, remonty, docieplenia, 0606-94-65-90, 682-83-05

GINEKOLOG Pelen Zakres 0600/558-930

GINEKOLOG zabiegi 0605-540-148

GINEKOLOG zabiegi i farmakologia, 0607/289-480

LIKWIDACJA alkoholizmu, narkomanii- jednorazowo. 058/663-74-74

STOMATOLOG Maria Jurkiewicz, Pruszcz, Obrońców Wybrzeża 10/4, 15.00-20.00, 682-29-74, protetyka

ZWIERZĘTA

RÓŻNE

KROWĘ i jałówkę, młodą, wysokocielną, sprzedam, cena do uzgodnienia, 0506-696-182

CEKOLOWANIE, malowanie, tynkowanie, remonty, 683-65-89

OGÓLNOBUDOWLANE, solidnie, 0502-48-62-83

TYNKI agregatem, super jakość, 0501-337-144

TURYSTYKA I SPORT

RÓŻNE

BERLIN- Hannover, mikrobis, 058/344-55-54

JACHT motorowy z laminatu do remontu, dl., 4,8 m, silnik FSO 1500, 0503/142-996

ZDROWIE I URODA

RÓŻNE

GINEKOLOG! 0501/536-770 dyskretnie

GINEKOLOG! 0604/823-164 Bez-zabiegowo!

GINEKOLOG. Zabiegi. 0501/324-298

GINEKOLOG najtaniej, pełna dyskrecja, 0604/237-647

GINEKOLOG najtaniej, pełna dyskrecja, 0604/237-647

MASZYNY I URZĄDZENIA

RÓŻNE

AGREGAT uprawowy „Raw” 5,2 m, wały gładkie 4,5 m, wyrywacz korzeniowych 1,2, 058/536-99-66

CIĄGNIK C 360, 330 od 5000 zł, C-360 3P, MF 255, Zetor 7245 4x4 1984 r., Atlas czterookowy, plug podorywkowy piętroskowy, kultywator, brony, dmuchawa do siana. Tel. 058/684-32-92, 0601-160-439

OPIELACZ wyrywacz korzeniowych, wentylator osiowy, silnik elekt., 4-7 kw, sprzedam 058/536-99-66

PRASA Z 224/1, 1989 r., Bizon Z056, 1989 r., przyczepa wywrotka na balonówkach, 058/684-32-92, 0601-160-439

SZAFĘ chłodniczą 150x150x80, 058/532-77-04

Bezpieczniej, cieplej, ciszej

Gdańsk ul. Kartuska 377 tel. 3026657; ul. Ob. Wybrzeża 6A tel. 5583334; ul. Podwale Grodzkie 1/348 tel. 3203226; Gdynia ul. Mścwoja 3 tel. 6217059; ul. Hutnicza 35 tel. 6638866; ul. Jana z Kolna 24/24 tel. 6611050; Rumia ul. Sobieskiego 62 tel. 6710510; Sopot Al. Niepodległości 705 tel. 5507602; Starogard Gdański ul. Prusa 43 tel. 5620962; Wejherowo ul. Ofiar Pasmań 1A tel. 6720325

www.ms.pl ☎ 0 801 608 608

*szczegóły w Salonach Sprzedaży

WENTYLATOR osiowy RO 80, agregat uprawowy „RAV” BS 5,2 m, 058/536-99-66

USŁUGI INNE

RÓŻNE

ADAPTACJE remonty biur lokali. Profesjonalnie, kompleksowo, terminowo, tanio. Sufity modułowe, suche zabudowy oraz inne remontowe, tel/fax 692-89-91, 0501/017-831

***CERTYFIKATY** dla przewoźników drogowych, 058/520-18-00

DETEKTYW! 0 5 8 / 3 0 0 - 0 9 - 8 1 , 0602/474-973

DETEKTYW, licencja, fachowość, dyskrecja, (0601)692-992

DŁUGI, handel, odzysk, 0 5 8 / 3 0 0 - 0 9 - 8 2 , 0602/474-973

EKSPRESOWE pożyczki-kredyty, bez poręczycieli i zgody współmałżonka, dochód min. 500,- (058)660-79-33

GOTÓWKOWE pożyczki pod nieruchomości 0605/037-547

KREDYT 058/691-43-05, 10.00- 14.00

NAPRAWY pralek, 683-76-36

TAPICERSTWO (058)682-11-87

WINDYKACJA długów- kupno wierzytelności 0605/037-547

NAJSTARSZA wytwórnia pustaków i bloczków na Kaszubach (z wibroprasy), żwir, czarnoziem. Władysław Joskowski, Golica 058/681-62-16, 0605-314-873

PIŁA formatowa z podcinaczem Rema DMMC400, używaną, kupię, 0606/962-767

ZNACZKI poczty Solidarność, oferty z ceną: dominiki@sun1.chem.univ.gd.pl 0502/190-796

INNE

ANTYKI kupno, sprzedaż, renowacje 0504/044-310

KREDYTY BANKOWE !!!
✓ SKUTECZNIE
✓ SZYBKO
✓ SOLIDNIE
0% opłat wstępnych
0501-871-202

MATRYMONIALNE

RÓŻNE

RAZEM Sopot 058/555-15-55, sopot@razempolska.com.pl

WDOWA, 60 lat, poznam pana do lat 75, Oferty. BO Pruszcz Gdański, Chopina 2, nr. 21003369

INNE

SPRZEDAM

BILARD sprzedam 055/247-79-78

KUPIĘ

KUPIĘ STARE POCZTÓWKI (058)671-02-07

Ogłaszaj się!



AUTO-MOTO
GRATKA

zawsze w **środe** w **Dzienniku**

Biura Reklamy:

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, tel. (0-58) 30-03-267
Gdynia, ul. Starowiejska 17/2, tel. (0-58) 66-06-525
Słupsk, ul. Filmowa 3e, tel. (0-59) 848-17-30

Dziennik Lokalny - kupon dla osoby fizycznej uprawniający do jednego bezpłatnego ogłoszenia drobnego do 10 słów
PROSZĘ WYPEŁNIĆ Drukowanymi literami i robić odstęp między wyrazami

treść: _____

kontakt: _____

Wyłącznie
do wiadomości
biura ogłoszeń

imię i nazwisko _____
adres _____
nr dowodu _____ telefon _____

podpis

ZOSTAW KUPON
W LOKALNYM
BIURZE OGŁOSZEŃ

Pruszcz Gd., ul. Chopina 2
Starogard Gd., ul. Gimnazjalna 1 (róg Hallera)
Tczew, ul. Mickiewicza 17



WRZUĆ KUPON
DO NIEBIESKIEJ
SKRZYŃKI DB

Tczew, ul. Mickiewicza 17



PRZEŚLIJ KUPON
POD ADRESEM

Dziennik Bałtycki 80-894 Gdańsk
Targ Drzewny 9/11 „GRATKA”

Informacje o ogłoszeniach bezpłatnych
uzyskasz pod numerem (058)30 03 259

CZYTASZ I WIESZ

Autobus dla żyrafy



Od lipca pruszczenie mogą jeździć do Zoo w Gdańsku Oliwie weekendowym autobusem.

Fot. Adam Warzawa

PRUSZCZ GD. Od lipca pruszczenie mogą jeździć do Zoo w Gdańsku Oliwie specjalnym autobusem. Gdańskie Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej uruchomiło bezpośrednie połączenie. Sezonowy PKS będzie kursował w soboty, niedziele i święta, do końca wakacji.

- To wesoły autobus - uśmiecha się Bogusław Kurowski, kierownik działu marketingu i promocji PKS Gdańsk. - Cały oklejony postaciami zwierząt, z napisem na tylnej szybie „Wspieramy zakup żyrafy”.

Pozwolenie na uruchomienie linii wydał Urząd Marszałkowski. Jest ważne pięć lat.

- W przyszłym roku autobus też będzie jeździł - zapewnia Bogusław Kurowski.

(ganark)

Przystanki i cennik

Autobus odjeżdża z przystanków oznaczonych kolorem seledynowym.

Odjazdy z Pruszcza

- ul. Kochanowskiego - 10.45, 13.15, 16.15
- ul. Wyczółkowskiego - 10.46, 13.16, 16.16
- ul. Niemcewicz - 10.47, 13.17, 16.17
- ul. Chopina - 10.49, 13.19, 16.19

Powroty z Zoo

- godz. 12
- godz. 14.45
- godz. 17.30

Bilet normalny kosztuje 4,80 zł. Dzieci i młodzież szkolna płać 3,35 zł.

Pręgowo. Polka w światowej encyklopedii twórców ludowych
Talent w genach

Elżbiecie Marii Laskowskiej z Pręgowa natura nie poskąpiła zdolności. Od dzieciństwa śpiewała, tańczyła i malowała. Nauczyła się haftować i szydełkować, wiązać makramy, robić wycinanki, a nawet rzeźbić. Pisze też wiersze i opowiadania.

Pierwsze lekcje haftowania i szydełkowania pobierała w domu, od mamy. Na początku uczyła się wzorów z regionu wileńskiego skąd pochodzili rodzice. Później zgłębiała tajniki haftu kaszubskiego.

- Trudno mi było się zabrać za wyszywanie, ale z czasem zasmakowałam w haftach - wspomina. - Moje serwety podobały się ludziom, niektóre zostały w kraju, ale część pojechała nawet do Nowego Jorku, Paryża i Kolonii. Jednak za-

wsze bardziej mnie ciągnęło do malowania.

Krajobrazy z pamięci

Pani Elżbieta najchętniej przenosiła na papier krajobrazy. Jak mówi nie musiała ich

szkicować. Widoki, które jej się spodobały, pamiętała tak dokładnie, że bez trudu odtwarzała je podczas malowania. W domu zostało już niewiele namalowanych akwarelami pejzaży, czy barwnych bukietów. Większość jej prac znalazła nabywców. Podobnie jest z wiązanymi z szalowego sznurka makramami.

- Mam tylko nieliczne egzemplarze, bardziej pamiątkowe - przyznaje twórczyni. - Więcej czasu poświęcam teraz na pisanie niż rękodzieło, chociaż stale coś robię i mam kilka rozpoczętych prac.

Wiersze na zawołanie

Jej utwory często były nagradzane w turniejach jednego wiersza. Publikowano je w wielu antologiach i czasopismach. W 1993 roku Elżbieta Laskowska wydała tomik wierszy „Misteria powrotów”.

- Od przedszkola potrafiłam na każde zawołanie ułożyć wierszyk. Nie sprawiało mi to trudności. Równie chętnie śpiewałam i tańczyłam w dziecięcych zespołach i występowałam w teatrykach szkolnych - mówi Elżbieta Laskowska, która pracuje właśnie nad... powieścią.

Złota plakietka

Na jednej z wystaw, prezentujących twórców ludowych, zauważono i doceniono tę różnorodność działalności artystycznej. Pani Elżbieta otrzymała wówczas nominację do „Światowej Encyklopedii Twórców Sztuki Ludowej”. W 1998 roku otrzymała złotą plakietkę potwierdzającą, że została wpisana do książki, wydanej przez American Biographical Institut.

Talenty artystyczne odziedziczyły też dzieci pani Elżbiety. Córkę Joannę i Janinę piszą i wydają tomiki wierszy, malują, rysują, tworzą kompozycje z suszonych roślin. Wiersze pisał również starszy syn Julian, natomiast Radosław wolął pisać fraszki.

Elżbieta Laskowska ze sznurkową maskotką.

Fot. Stanisława Grzelczak

Stanisława Grzelczak

REKLAMA

Blachodachówka

PROMOCJA! 19,99 zł/m² + 7% VAT

Przy zakupie dachu

okno Velux 78 x 118 -

545 zł + 7% VAT*



* do wyczerpania zapasów

BROKER

HURTOWNIE MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH
e-mail: broker@starogard.com.pl
www.broker.stg.pl

SAMBOR

www.sambor.pl

Oddziały:

Starogard Gd., ul. Derdowskiego 4, tel. (058) 561-07-58, tel. (058) 561-41-19
ul. Juranda ze Spychowa 6, tel. (058) 562-72-67
ul. Lubichowska 146, tel. (058) 562-78-65
Al. Solidarności 29, tel. (058) 531-13-59
ul. Tucholska 1, tel. (052) 395-31-11(12)
ul. Starogardzka 17, tel. (058) 691-01-17(18)

Tczew

Malbork ul. 30 Stycznia 44, tel. 531-17-24, 531-22-39
Nowy Staw ul. Chrobrego 29, tel. 055/272-30-01
Osiek ul. Westerplatte 7, tel. 055/271-51-41
Stara Kiszewa 23, tel. 687-63-66

ogłasza nabór do
Policealnej Szkoły Kosmetycznej w zawodzie

TECHNIK
USŁUG KOSMETYCZNYCH

- nauka trwa 2 lata
- szkoła posiada uprawnienia szkoły publicznej

Informacji udziela sekretariat szkoły
tel. (052) 397 34 16, (052) 39 77 008 22800721/A/1582

Ogłaszaj się!

AUTO-MOTO
GRATKA

zawsze
w **środe**
w **Dzienniku**

CKP Centrum Kształcenia Praktycznego
83-100 Tczew, ul. Sobieskiego 10
tel. (058) 531-43-43, tel./fax (058) 531-74-44
w godz. 8-14

Posiadamy Atest Instytutu Spawalnictwa - Polska uprawniający nas do szkolenia oraz egzaminowania spawaczy w zakresie spawania:

- Gazowego (311)
- Łukowego elektrodą otuloną (111)
- Elektrodą topliwą w osłonie gazów (135) MAG
- Elektrodą nietopliwą w osłonie gazu obojętnego (141) TIG
- Cięcie plazmą
- Cięcie i szepianie stali

Szkolenie realizujemy zgodnie z wytycznymi IS w Gliwicach. Obejmuje ono 28 godzin teorii, 2 godziny instruktażu wstępnego oraz 100 godzin szkolenia praktycznego, w którym wykorzystujemy aktywizujące metody nauczania. Po zdaniu egzaminu uczestnik otrzymuje książeczkę spawacza oraz **Certyfikat ISO** (w języku angielskim bądź niemieckim) uprawniający do podjęcia pracy w krajach Unii Europejskiej.

KONCERTY, IMPREZY - PIĄTEK, 1 SIERPNIA

20.00 Trochę bluesa Gdynia

Contrast Cafe
bulwar Nadmorski
tel. 0-503-516-401
wstęp wolny



Fot. archiwum

Dokładnie w tydzień po swoim ostatnim koncercie grupa Dzień Dobry powraca na scenę klubu Contrast. Zespół Jacka Siciarka dostarczy nam dobrą dawkę bluesa.

20.00 Hotelowy dancing Sopot

hotel Rezydent
pl. Konstytucji 3 Maja 3
tel. 555-58-31, 555-58-32, 555-59-04
wstęp wolny

To będzie dancing w starym dobrym stylu. Zespół Class Duo, który wystąpi dzisiaj w hotelu Rezydent zapewni nam zestaw przebojów dla kilku pokoleń. Przede wszystkim tych starszych, które na potańcówkach się wychowały. Teraz – z myślą o nich właśnie – co piątek w Rezydencie impreza, od godz. 20 do północy. A do tego smakowitości z hotelowego menu. (opr. ma)

20.00 Tanecznie Sopot

klub Lili Marlene
ul. Powstańców Warszawy 6
wstęp wolny

Dziś w sopockim klubie Lili Marlene będzie można pobawić się w tanecznych rytmach. Za gramofonami staną: Hertz (Acid, Detroit, Hard Techno) Alcaj (Drum & Bass) Charly (Detroit, Minimal, Techno) i Retro (Drum & Bass).

(Bart)

20.30 Szanty i gospel Gdańsk

Amfiteatr Polskiej Filharmonii Bałtyckiej
Wyspa Ołowianka
wstęp wolny



Fot. materiały promocyjne

W mieście portowym zawsze jest czas na muzykę związaną z morzem. W cyklu „Gdańskie lato muzyczne” w amfiteatrze PFB wystąpi znakomity chór szantowy Henneberg Poppenbüttel z Hamburga, który zaprezentuje się w repertuarze piosenki marynarskiej i muzyki gospel. Obok chóru wystąpią instrumentalści: 2 akordeonistów, basista, gitarzysta i bębniarz. Repertuar szantowy zwykle kojarzony jest z muzyką anglo-irlandzką, tym razem poznamy niemiecką szkołę tej muzyki. Występ będzie można oglądać z Targu Rybnego. (tor)

21.00 Temple of Goths Gdańsk

klub Forty
ul. 3 Maja 9 a
tel. 762-99-11
bilety: 10 zł



Fot. materiały promocyjne

Sympatycy rocka gotyckiego spotkają się na swoim zlocie w klubie Forty już 34 raz. Impreza potrwa do białego rana, a usłyszymy i zobaczymy na wideo podczas niej największe gwiazdy rocka depresyjnego i równocześnie rytmicznego z nurtów gothic, industrial, darkwave, coldwave, electro. W rozkładzie jazdy m. in. Bauhaus, The Sisters Od Mercy, Love Like Blood, Moonspell, Depeche Mode, Clan Of Xymox, Umbra Et Imago. Nie zabraknie także nagrań polskiej gwiazdy tego nurtu, zespołu Closterkeller. (tor)

21.00 Disco Andreasa Gdynia

Klub Ucho
ul. św. Piotra 2
tel. 782-29-69
bilety: panie wolny, panowie 5 zł

Gdyńskie Ucho po raz drugi organizuje dziś dyskotekę. Wieczorem będzie się tu można pobawić przy muzyce klubowej oraz hitach z list przebojów. Gospodarzem imprezy „Disco E-7” będzie DJ Andreas. (Bart)

22.00 Taneczny Pewex Sopot

Enzym, ul. Mamuszek 21
bilety: 15 i 10 zł



Fot. Adam Warzawa

Kolejna impreza „Pewex w... JansPort Clubbing Tour”. Zabawa przy muzyce breakbeat i house. Wystąpią m.in. Patrick Hagal (My Sweet Music), Diana D'Rough (Poznań). (Bart)

22.00 Tańce w Klubie Gdynia

Klub
ul. Jana z Kolna 4
tel. 620-28-36
wstęp 5 zł

Dziś w gdyńskim Klubie odbędzie się kolejna z imprez z cyklu „Metamorfoza”. W Gdyni będzie można pobawić się przy muzyce drum&bass, techno, acid. Za gramofonami staną: Pis, Drumat, Premo, Infect, Sid, Sub.

(Bart)

23.00 Klubofilia Sopot

Sfinks, ul. Powstańców Warszawy 18
tel. 550-48-79
bilety: 10 i 15 zł, panie gratis



House, progressive house, tech house i elektro będą królować podczas imprezy „Klubofilia”. Zagrają Lezbend, a przy fontannie DJ Kiewicz. (Bart)

22.00 Ziętek u Dominika Gdańsk

Muzyczna Gospoda
Targ Węglowy
wstęp wolny



Fot. Adam Warzawa

W gospodzie odbywają się imprezy związane z Jarmarkiem św. Dominika. Napotkać tam można i rockmanów i hip-hopowców. Dzisiaj bluesowo – wystąpi Jarek Ziętek.

KONCERTY, IMPREZY - SOBOTA, 2 SIERPNIA

12.00 Zamki na piasku Sopot

plaża przy barze Przystań
al. Wojska Polskiego 11
wstęp wolny

Jeśli lato i plaża to i „babki” z piasku – zabawa niekoniecznie zarezerwowana tylko dla najmłodszych. W każdym bądź razie na pewno nie podczas jutrzejszej imprezy w Sopocie organizowanej przez telewizję VIVApolska!. Stacja organizuje konkurs na najładniejszą budowlę z piasku. Zwycięzców wyłoni jury złożone z prezydentów VIVY oraz gości. (opr. ma)

12.00 Kwintet klasyczny Gdańsk

Aitanka
w Parku Oliwskim
wstęp wolny

W tym tygodniu gościem Polskiego Chóru Kameralnego Schola Cantorum Gedanensis jest zespół Artus. Grupa jest klasycznym kwintetem dętym blaszanym w składzie 2 trąbki, waltornia, puzon i tuba. Posiada w swoim repertuarze utwory od średniowiecza po muzykę współczesną. W programie sobotniego koncertu znalazły się utwory Edwarda Elgara Pompa i Piotra Czajkowskiego.

12.00 Festiwal Bursztynu Gdańsk

Targ Węglowy
wstęp wolny



Fot. Robert Kwiatek

Będzie poławianie bursztynu, Gdańska Parada Bursztynowa, pokazy biżuterii, bicie monety ambereuro i bursztynowe szantowanie. (opr. ma)

10-19 Wystawa kotów Sopot

Hala Widowiskowo-Sportowa
ul. Haffnera 57
bilety: 8 i 4 zł



Fot. Robert Kwiatek

Kto rozczula się na widok uroczego kociego pyszczka, powinien pojawić się na dwudniowej (2 i 3 sierpnia) Międzynarodowej Wystawie Kotów Rasowych. Impreza jest organizowana przez sopocki oddział Stowarzyszenia Hodowców Kotów Rasowych w Polsce. W rywalizacji weźmie udział ok. 300 zwierząt z Europy Środkowej i Wschodniej i znajdą się przedstawiciele ras tak atrakcyjnych jak amerykański curl o zawiniętych uszach, czy bezwłosy sfinks. Jeśli znudziły nam się dachowce, powinniśmy pędzić do Sopotu. Mamy dla Was 15 podwójnych zaproszeń na wystawę. Dzwońcie dziś o godz. 13 pod numer 301-27-61. (tor)

12.00 Era Chill Outu Sopot

plaża przy barze Przystań
al. Wojska Polskiego 11
wstęp wolny



Fot. Przemysław Świdorski

Zacznie się w samo południe, a zakończy nad ranem. Letnia Era Chill Outu dociera do Trójmiasta. Jest to wspólna inicjatywa Ery Tak Tak i MTV. Pod ich patronatem w nadmorskich miejscowościach odbywają się imprezy muzyczne na których pojawiają się didżeje gwiazdy. Jutro czas na Sopot. Od południa dla spragnionych cienia na plaży dostępna będzie hawajska wioska, gdzie grać będzie muzyka chill out. A o godz. 22 rozpocznie się występ Paula Jacksona, gwiazdy brytyjskiej sceny house. Mamy dla Was nagrody od Ery i MTV: 2 telefony, 2 koszulki i kurtkę. Aby je zdobyć zadzwońcie dzisiaj o godz. 14.15 pod numer 301-27-61 i odpowiedzcie na pytanie: co to jest chill out? (opr. ma)

13.00 Spotkanie Gdańsk

księgarnia EMPIK
ul. Długi Targ 28/29
wstęp wolny



Fot. Krzysztof Mystkowski

Kocha Amerykę Południową, dżungle, podróże i pisanie. Beata Pawlikowska ze swej miłości do tropików uczyniła misję: zaraża nią innych, namawia, przekonuje. I opisuje. Wydała już kilka książek o swoich wyprawach, każda spotkała się ze świetnym przyjęciem. Kto czytał „Blondynkę w dżungli” lub „Blondynkę wśród łowców tęczy” wie, że opowieści o zmaganiach z upałem, obcą kulturą i... robactwem mogą wciągać jak najlepszy thriller. Jutro autorka będzie promować swoje ostatnie wydawnictwo: „Blondynka śpiewa w Ukajali”. Będzie okazja powypytywać, zdobyć autograf i spróbować specjalów egzotycznej kuchni. Przypominamy tylko, że w ubiegłym roku Beata Pawlikowska częstowała w Gdańsku mrówkami... (ma)

20.00 Party z Czają Gdynia

Klub Ucho
ul. św. Piotra 2
tel. 782-29-69
Wstęp: panie wolny, panowie 5 zł

Już jutro w Uchu w Gdyni będzie można pobawić się podczas „Indie Night Party”. Gospodarzem tanecznego wieczoru w gdyńskim klubie będzie DJ Czaja. Podczas imprezy będzie można posłuchać muzyki współczesnej, zresztą podtytuł „Indie Night Party” brzmi: „od Cure do Blur”. (Bart)

21.00 Merrie Melodies Gdańsk

klub Orbital
ul. Leczkowa 18 D57
tel. 347-26-76
bilety: 5 zł

Tytuł oznacza wesołe melodyjki, ale zanosi się na czarny humor. W repertuarze wieczoru znajdą się utwory Björk, Sade i Rage Against The Machine. Będzie agresywnie i sennie na zmianę. Emocje zapewnione. Studenci i goście hotelowi Domu Studenckiego – wstęp wolny. (opr. ma)

22.00 Szósta noc Sopot

Sfinks, ul. Powstańców Warszawy 18
tel. 550-48-79
bilety: 35, 25 zł

Dukee & Mcmaniac (Weekenders), Ros (Sabbia Kru) & Mckriba (Efx), Stickorama (Dysk), Preemo (Cannabatz), Perez (Poligon Rec.) i Maku (Dysk) to didżeje, którzy jutro zagrają w sopockim Sfinksie, gdzie odbędzie się szósta już edycja imprezy „Addiction Night”. W Sfinksie będzie można potańczyć przede wszystkim przy muzyce drum'n'bass. (Bart)

PREMIERY

komedia rom. Kto pierwszy...
USA/Niemcy

■ Dozw. od lat 15
■ Reż.: Reginald Hudlin
■ Wyst.: Elizabeth Hurley, Matthew Perry, Bruce Campbell



Fot. Best Film

Reginald Hudlin jest laureatem Filmmaker's Trophy na festiwalu kina niezależnego w Sundance. Jednak w jego dorobku trudno szukać pozycji z nurtu offowego. Żadne tam niskobudżetowe dramaty, tylko komedie z gwiazdami w czołówce („Boomerang” z Eddiem Murphym i Halle Berry, „Wielka biała pięść” z Samuelem L. Jacksonem). W „Kto pierwszy, ten lepszy” występują Elizabeth Hurley - brytyjska aktorka i modelka oraz Matthew Perry znany z serialu „Przyjaciele”. Ona jest żoną milionera, który planuje się z nią rozwieść. On ma dostarczyć jej pozew sądowy od mężulka. Jednak przyszła rozwódka ma plan zagarnięcia majątku męża. I Joe (Perry) ma jej w tym pomóc...

Mamy dla Was 5 koszułek - gadżetów z filmu „Kto pierwszy, ten lepszy”. Żeby je zdobyć wystarczy zadzwonić do nas dzisiaj o godz. 13 pod numer 301-27-61.

(opr. ma)

komedia Barbershop
USA

■ Dozw. od lat 15
■ Reż.: Tim Story
■ Wyst.: Ice Cube, Cedric the Entertainer, Eve, Sean Patrick Thomas



Fot. SPI

Zdarzają się takie filmy, które wchodzą na ekrany po cichu, mimochodem, bez uruchamiania wielkiej reklamowej maszyny. I również mimochodem stają się hitem. Tak było w przypadku „Mojego wielkiego greckiego wesela” oraz dzisiejszej premiery „Barbershop”. Opowieść o jednym dniu z życia pracowników pewnego zakładu fryzjerskiego w Chicago nie przyciąga gadżetami i nazwiskami, ale stwarza miły, kameralny klimat i jest ponoć inteligentnie zabawna.

To debiut reżerski uznanego twórcy teledysków, Tima Story'ego. Komedia tylko w pierwszy weekend zarobiła 20 mln dolarów, co było wynikiem więcej niż satysfakcjonującym. „Barbershop” kosztował zaledwie 12 mln.

Mamy dla Was 5 podwójnych zaproszeń do Multikina (pon.-czw.). Dzwoncie dzisiaj o godz. 13.30 pod numer 301-27-61.

(ma)

horror Ciemność
USA/Hiszp.

■ Dozw. od lat 15
■ Reż.: Jaume Balagueró
■ Wyst.: Anna Paquin, Lena Olin, Iain Glen, Giancarlo Giannini



Fot. materiały promocyjne

Film „Ciemność” powstał w ramach projektu Fantastic Factory, stworzonego kilka lat temu przez grupę europejskich filmowców oraz wielbicieli horroru i fantasy. Jest to jak na razie największe przedsięwzięcie FF, budżet obrazu wyniósł aż 12,5 miliona euro. Do udziału w dreszczowcu udało się namówić takie gwiazdy, jak Lena Olin („Czekolada”) i Anna Paquin („X-men”). Amerykańska rodzina przeprowadza się do opuszczonej od 40 lat posiadłości w Hiszpanii. Okazuje się, że ponure domostwo nie ma najlepszego wpływu na rodzinne więzi. Tylko nastoletnia Regina przeżywa, że wpływa na to atmosfera nowego domu. I coś (albo ktoś), co również zamieszkuje ich dom. Dlatego postanawia działać i wraz ze swoim chłopakiem rozpoczyna śledztwo. Wkrótce odnajdują człowieka o nazwisku Villalobos. Jest on architektem, który zaprojektował i wybudował ich dom według instrukcji pewnej bardzo podejrzanej grupy ludzi...

(ma)

komedia Parcie na tarcie
Niemcy

■ Dozw. od lat 15
■ Reż.: Granz Henman
■ Wyst.: Tobias Schenke, Axel Stein, Diana Amft, Rebecca Mosselmann



Fot. Monolith

Wprawdzie „Parcie na tarcie” nie jest tytułem, który zagoni do kin miliony, ale proszę wziąć pod uwagę, że polski tytuł roboczy brzmiał „Mrowisko w gaciach”. W kinach grasuje już zwiastun tego „dzieła”. Komedie nakręcili Niemcy. Reklamówka jest dubbingowana... po angielsku. A całość opowiada o chłopcu, który rozmawia z własnym penisem. Ubaw po pachy... Florian, maturzysta, popada w nieliczne tarapaty. Jego zainteresowanie picią przeciwną pakuje go w sytuacje kłopotliwe. Obiektem westchnień chłopaka jest Maja. Jednak w wyniku rozmów Floriana z „najlepszym przyjacielem” uważa go za osobnika nieco nadpobudliwego. Flo próbuje popracować nad nadzarpniętym wizerunkiem... **Mamy dla Was 4 podwójne zaproszenia na film do Kinoplexu (pt.-czw.). Dzwoncie dzisiaj o godz. 13.30 pod numer 301-27-61.**

(ma)

KINO

Tytuł Prod./Wiek Godzina Cena

GDAŃSK

Neptun	Ciało	Polska (15)	21 sob.	12 zł n., 10 zł u.
ul. Długa 57	Wpadka	USA (15)	15.15	
tel. 301-82-56	Parcie na tarcie	Niemcy/USA (15)	17.15	
	Sekcja 8	USA (15)	19	
	Kto pierwszy ten lepszy	USA (15)	21 pt., niedz.	

elikon	Balzac i mała Chinka	USA (15)	15	12 zł n., 10 zł u.
ul. Długa 57	Niżyński	Australia (15)	17	
tel. 301-53-31	Smak życia	Francja (15)	18.40	
	W poniedziałek rano	Francja (15)	20.45	

Kameralne	Dwa tygodnie na miłość	USA (15)	15	12 zł n., 10 zł u.
ul. Długa 57	I twoją matkę też	USA (15)	17	
tel. 301-53-31	Kto pierwszy ten lepszy	USA (15)	19	
	Wpadka	USA (15)	20.50	

Żak	Król tańcy	Francja (15)	17	12 zł n., 10 zł u.
ul. Grunwaldzka	Imperium zmysłów	USA (15)	18.55	
195/197	Ring	Japonia (15)	20.45	
tel. 345-15-90	Ring 2	Japonia (15)	22.30	

SOPOT

Polonia	Parcie na tarcie	Niemcy/USA (15)	15.15	12 zł n., 10 zł u.
ul. Boh. Monte	Dwóch gniewnych ludzi	USA (15)	17, 19, 21	
Cassino 55/57				
tel. 551-05-34				

Bałtyk	Ciało	Polska (15)	19 niedz.	12 zł n., 10 zł u.
ul. Bohaterów	Sekcja 8	USA (15)	15, 21	
Monte Cassino 30	Kto pierwszy ten lepszy	USA (15)	17	
tel. 551-18-56	Wpadka	USA (15)	19 pt., sob.	

PRZEDPREMIEROWO

komedia Ciało
Polska

■ Dozw. od lat 15
■ Reż.: Tomasz Konecki i Andrzej Saramonowicz
■ Wyst.: Rafał Królikowski, Tomasz Karolak, Zbigniew Zamachowski



Fot. SPI

Duet Konecki/Saramonowicz w 2000 roku trafił do Gdyni na Festiwal Filmów Fabularnych z komedią „Pół serio”. Nikt ich nie znał, ale z Trójmiasta ekipa filmu wyjechała z nagrodami: dla aktorów głównych ról, za najlepszą komedię, za najlepszy montaż oraz z nagrodą specjalną jury.

W tym roku znów zanoszą się na wiele pochwał. Oficjalna premiera „Ciała” - ich nowego filmu o pewnych... zwłokach, które „podróżują” przez Polskę - przewidziana jest na 22 sierpnia. Przedpremierowo pokażą film w ten weekend Kina Krewetka i Silver Screen.

Mamy dla Was 3 podwójne wejściówki na pokazy „Ciała” w Krewetce (sobota-niedziela) oraz 3 podwójne do Neptuna (sobota, godz. 21) i 2 podwójne do Bałtyku (niedziela, godz. 19). Dzwoncie dzisiaj o godz. 13 pod numer 301-27-61.

(opr. ma)

MULTIKINO

Multikino sp. z o.o. al. Zwycięstwa 14 (10 sal kinowych)
tel. 340-30-99, www.multikino.pl

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Terminator 3	USA (15)	18, 20.30
Barbershop	USA (15)	14.50, 17.30; 19.45, 22.15 pt. 16.50, 19.05, 21.30 sob., niedz.
Kto pierwszy, ten lepszy	USA (15)	13.55, 16.20, 21.15, 23.20 pt. 15.45, 18.10, 20.25 sob., niedz., 22.45 sob.
Parcie na tarcie	Niemcy (15)	14.10, 16.35, 21.30 pt., 14.20, 18.45, 20.45 sob., niedz.
Aniołki Charliego	USA (15)	16.40 pt., 13.25 sob., niedz.
Zawrotna szybkość	Anglia (15)	16.05 pt., 16.20 sob., niedz.
Armia wilków	USA (15)	11.45, 14.15, 19.15, 21.40 pt. 11.15, 13.50, 18.35, 20.50 sob., niedz., 23.15 sob.
Dwóch gniewnych ludzi	Anglia (15)	13.40, 18.25, 21.10, 23.35 pt. 13.45, 16.10, 18.30, 21 sob., niedz., 23.30 sob.
Equilibrium	USA (12)	12.45, 16, 19, 22
Hulk	Francja (b.o.)	12 pt., 12.15 sob., niedz.
Makrokosmos	USA (15)	10.30, 15.35, 20.45 pt., 10.45, 16.25, 22.15 sob., niedz.
- podniebny taniec	USA (12)	10.45 pt., 12 sob., niedz.
Matrix. Reaktywacja	USA (15)	17.15, 19.30, 21.45, 23.45 pt. 13.10, 15.30, 17.45, 20.10, 22.30 sob., niedz.
Rycerze z Szanghaju	USA (15)	13.15, 15.45, 18.55 pt., 15.20, 17.15 sob., niedz.
Sekcja 8	USA (15)	13.30, 18.30 pt., 15, 19.45, 21.45 sob., niedz.
Taxi 3	USA (12)	10.15
Telefon	Angl./frl. (15)	14.35 sob., niedz.
Władca Pierścieni	USA (15)	12.30, 15.30 pt., 12.30, 16.05 sob., niedz.
Dwie wieże	USA (15)	13, 18.40 pt., 13.35, 19.30 sob., niedz.
Wszystko o Adamie	USA (b.o.)	9.45
Za szybą za wiekami	USA (b.o.)	15.20 pt., 11.30 sob., niedz.
Życie za życie	Włochy (b.o.)	11.15 pt., 10 sob., niedz.
Harry Potter	Polska (15)	22 pt. - kino samochodowe
Komnata Tajemnic	Francja (15)	18 pt.
Księga Dżungli 2	USA (15)	21 pt.
Pinokio		
Kingsajz		
Jesienna opowieść		
Jej wysokość Afrodyta		

■ od 20 czerwca do 31 sierpnia - letnia promocja:
pon.-pt. - 12 zł, sob., niedz. - 15 zł
■ noce filmowe nescafe - 12 zł
■ kino samochodowe - 10 zł
■ Multibabykino - 10 zł (dziecko bezpłatnie)
■ dziecięcy (do lat 12) - 10 zł

■ seniorski (powyżej 60 lat) - 10 zł
■ poranki - 8 zł (sob., niedz. do godz. 12.30)
■ grupowe - 10 zł
■ ceny biletów nie obejmują filmów „Matrix. Reaktywacja”, „Harry Potter i Komnata Tajemnic”, „Władca Pierścieni: Dwie wieże”, „Oszukać przeznaczenie 2”

dramat woj. Czas apokalipsy
USA

■ Dozw. od lat 15
■ Reż.: Francis Ford Coppola
■ Wyst.: Martin Sheen, Marlon Brando, Robert Duvall



Fot. kino Świat

Oficer amerykańskiego wywiadu wysłany zostaje w głąb Kambodży z misją odnalezienia dezertera z armii, pułkownika Kurtza...

komedia Rycerze z...
USA

■ Dozw. od lat 15
■ Reż.: David Dobkin
■ Wyst.: Jackie Chan, Owen Wilson, Donnie Yen



Fot. materiały promocyjne

Chiński buntownik zabija ojca Wanga i ucieka do Anglii. Bohater wraz z przyjaciółmi i siostrą podąża jego tropem, by pomścić zabitego.

SF Hulk
USA

■ Dozw. od lat 12
■ Reż.: Ang Lee
■ Wyst.: Eric Bana, Jennifer Connelly, Sam Elliott, Nick Nolte



Fot. materiały promocyjne

Naukowiec Bruce Banner wskutek nieudanego eksperymentu zamienia się w zielone monstrum. W chwilach złości przybiera postać Hulka, potwora o olbrzymiej sile.

horror Armia wilków
W. Bryt./Lux.

■ Dozw. od lat 15
■ Reż.: Neil Marshall
■ Wyst.: Sean Pertwee, Kevin McKidd, Emma Cleasby, Liam Cunningham



Fot. materiały promocyjne

Grupa brytyjskich żołnierzy zostaje wysłana do Szkocji na manewry. Tam znajdują cały oddział rozszarpanych na strzępy...

KINOPLEX

Alfa Centrum, Gdańsk
ul. Kołobrzeska 41 c, II p., www.kinoplex.pl tel. 767-99-99

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Parcie na tarcie	Niemcy (15)	14.15, 17.45, 19.30, 21.15 pt.-niedz., 23 pt., sob.
Księga Dżungli 2	USA (b.o.)	11.15, 15
Pinokio	Włochy (b.o.)	11
Planeta skarbów	USA (b.o.)	10.15, 14.45 sob., niedz.
Prosiaczek i przyjaciele	USA (b.o.)	10.45, 12.15, 16
Epoka lodowcowa	USA (b.o.)	10.30
Chicago	USA (15)	15.45, 20.45
Frida	USA (15)	16 pt.-niedz., 23 pt., sob.
Godziny	USA (15)	12.30, 15.45 pt.-niedz., 22.45 pt., sob.
Porozmawiaj z nią	Hiszpania (15)	12, 16.45
Dym	USA (15)	16.30, 20.30
Brooklyn Boogie	USA (15)	14.45 pt., 18.45 sob., niedz.
Sekcja 8	USA (15)	12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 pt.-niedz., 22.30 pt., sob.
Dwóch gniewnych ludzi	USA (15)	12, 14, 16.15, 18.30, 20.45 pt.-niedz., 23 pt., sob.
Aniołki Charliego	USA (15)	14, 18.15, 20.30 pt.-niedz., 22.45 pt., sob.
Zawrotna szybkość		
Taxi 3	Francja (15)	13, 19, 21 pt.-niedz., 22.45 pt., sob.
Schmidt	USA (15)	13.15, 20.15
Matrix. Reaktywacja	USA (15)	12, 18
Smak życia	Francja (15)	18 pt.-niedz., 22.45 pt., sob.

■ Kinowe Lato Niskich Cen
■ pon. - pt. - 12 zł
■ sob.-niedz. - 15 zł
■ dzieci, seniorzy - 12 zł■ studenckie, seniorskie pon. - czw.,
w pt. tylko do godz. 17 - 12 zł
■ poranki dla dzieci (sob., niedz. do
godz. 13) - 10 zł

SILVER SCREEN

Centrum Rozrywki Gemini, Gdynia,
ul. Waszyngtona, tel. 628-18-00, www.silverscreen.com.pl

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Parcie na tarcie	Niemcy (15)	10.30, 15, 19.45
Kto pierwszy, ten lepszy	USA (15)	13.10, 20, 22.15
Ciało	Polska (15)	21.45 sob., niedz.
Sekretarka	USA (15)	12.45, 17.15, 21.50
Equilibrium	Anglia (15)	15.30, 17.45, 20.15, 22.30
Hulk	USA (12)	10, 13, 16, 19, 22
Dwóch gniewnych ludzi	USA (15)	11, 13.30, 15.45, 18.15, 20.30, 22.45
Życie za życie	USA (15)	16.15, 19.15, 21.45
Sekcja 8	USA (15)	10.20, 14.45, 19.30, 21.40
Armia wilków	USA (15)	10.45, 17.30
Taxi 3	Francja (15)	10.40, 16.45, 18.45 pt., 10.05, 15.50 sob., niedz.
Czas apokalipsy: Powrót	USA (15)	12.40, 21 pt., 12, 17.50 sob., niedz.
Aniołki Charliego Zawrotna szybkość	USA (15)	15.15
Za szybko za wolę	USA (15)	12.30, 17
Matrix. Reaktywacja	USA (15)	10.15, 13.15
Prosiaczek i przyjaciele	USA (b.o.)	10.10, 11.55, 13.45

■ od poniedziałku do piątku (cały
dzień) wszystkie bilety po 12 zł
■ sobota - niedziela: norm. - 15 zł,studenckie - do godz. 17 - 14 zł,
ulgowe szkolne - 12 zł

CINEMA CITY KREWETKA

Cinema City Krewetka, Gdańsk
ul. Karmelicka 1, www.cinema-city.pl, tel. 769-30-00

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Ciało	Polska (15)	19.45 sob., niedz.
Ciemność	USA (15)	12.45 pt., 15, 17.15, 19.30, 22 pt.-niedz.
Equilibrium	Anglia (15)	11.15, 13.30, 15.30, 17.45, 20.15
Dwóch gniewnych ludzi	USA (15)	10.45, 13.15, 16.15, 18.30, 20.45
Sekcja 8	USA (15)	11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30
Hulk	USA (12)	12.30, 15.15, 18.45
Sekretarka	USA (15)	13.30, 17.30 pt.-niedz., 19.45 pt.
Czas apokalipsy: Powrót	USA (15)	17, 21
Taxi 3	Francja (15)	11.30, 15.45
Życie za życie	USA (15)	16.30, 20.45
Aniołki Charliego Zawrotna szybkość	USA (15)	21.30
Telefon	USA (15)	19
Matrix. Reaktywacja	USA (15)	22
Prosiaczek i przyjaciele	USA (b.o.)	11.30, 13, 14.30
Spirited Away. W krainie bogów	Japonia (12)	11.45, pt.-niedz., 14 pt.
Lili i Stich	USA (b.o.)	11 sob., niedz.
Epoka lodowcowa	USA (b.o.)	12.45 sob., niedz.
Potwory i spółka	USA (b.o.)	14 sob., niedz.

■ normalny
do godz. 17 pon.-pt. - 15 zł
do godz. 17 sob.-niedz. - 16 zł
■ normalny
po godz. 17 pon.-czw. - 16 zł
po godz. 17 pt.-niedz. - 17 zł
■ rodzinne sob., niedz. do 12.30 - 10 zł
■ dzieci do lat 12 - 10 zł
■ studenci i uczniowie pon.-do godz. 17
- 12 zł
■ studenci i uczniowie pt. od 17 i sob.,
niedz. - 14 zł
■ seniorzy - 10 zł
■ grupowe pon.-pt. do godz. 17 - 10 złdramat
USA

Frida



Fot. materiały promocyjne

Opowieść o burzliwym romansie malarzki Fridy Kahlo z Diego Riverą. Jej cierpienie, wiara, miłość, rewolucyjne poglądy stworzyły podstawę prawdziwej legendy.

■ Dozw. od lat 15
■ Reż.: Julie Taymor
■ Wyst.: Salma Hayek, Geoffrey Rush, Alfred Molina, Edward Norton, Ashley Juddthriller
USA

Życie za życie



Fot. materiały promocyjne

David Gale, to profesor uniwersytetu w Teksasie, od lat aktywnie działający na rzecz zniesienia kary śmierci. Pewnego dnia sam trafia do celi śmierci...

■ Dozw. od lat 15
■ Reż.: Alan Parker
■ Wyst.: Kevin Spacey, Kate Winslet, Laura Linneykom. sens.
Francja

Taxi 3



Fot. materiały promocyjne

Jest grudzień w Marsylii. Daniel ma wciąż nowe pomysły związane ze swoją taksówką. Komisarz jest zaprzeczony w swoją nową japońską stażystkę, i zaniedbuje śledztwo...

■ Dozw. od lat 15
■ Reż.: Gerard Krawczyk
■ Wyst.: Samy Naceri, Frédéric Dieffenthal, Marion Cotillard, Ling Bai, Sylvester Stalloneanim.
USA

Prosiaczek i...



Fot. materiały promocyjne

Prosiaczek czuje się gorszy od innych, bo przyjaciele mówią mu, że jest za mały, by pomagać innym. Gdy maluch znika uświadamiają sobie jak go kochają.

■ bez ograniczeń
■ Reż.: Francis Glebasthriller
USA/Kanada

Sekcja 8



Fot. Vision

Agent z urzędu do walki z handlem narkotykami, zostaje zaangażowany do rozwikłania zagadki zniknięcia znikniętego sierżanta oddziałów specjalnych armii...

■ Dozw. od lat 15
■ Reż.: John McTiernan
■ Wyst.: John Travolta, Connie Nielsen, Samuel L. Jacksondramat
franc./chin.

Balzac i mała...



Fot. materiały promocyjne

Luo i Ma - synowie intelektualistów zostają zesłani na „re-edukację” na pograniczne Tybetu. Spotkają tam piękną córkę krawcy, w której oboje się zakochają.

■ Dozw. od lat 15
■ Reż.: Sijie Dai
■ Wyst.: Xun Zhou, Kun Chen, Ye Liu, Zhijun Cong, Shuangbao Wangdokument
Francja

Makrokosmos



Fot. materiały promocyjne

„Makrokosmos” to zrealizowana przez zafascynowanego światem przyrody francuskiego producenta — Jacquesa Perrina opowieść o cyklicznych ptasich wędrówkach.

■ bez ograniczeń
■ Reż.: Jacques Perrinobyczaj.
USA/Meksyk

I twoją matkę...



Fot. materiały promocyjne

Dwóch 17-latków, Julio i Tenoch, poznają piękną, 28-letnią Hiszpankę, Luisę. W żartach zapraszają ją w podróż na wymagowaną plażę, zwaną Usta Niebios...

■ Dozw. od lat 15
■ Reż.: Alfonso Cuarón
■ Wyst.: Gael García Bernal, Diego Luna, Maribel Verdúthriller
USA

Telefon



Fot. Syrena Entertainment Group

Stu odbiera dzwoniący telefon w budce. „Odtóż słuchawkę, a jesteś trupem” - mówi mu tajemniczy rozmówca, a potem strzela do przypadkowego przechodnia.

■ Dozw. od lat 15
■ Reż.: Joel Schumacher
■ Wyst.: Colin Farrell, Forest Whitaker, Kiefer Sutherland, Katie Holmeskom. roman.
USA

Dwóch...



Fot. materiały promocyjne

Dave doprowadza do awantury na pokładzie samolotu. Trafia na salę sądową, skąd skierowany zostaje na terapię. Prowadzi ją ekscentryczny doktor Rydell...

■ Dozw. od lat 15
■ Reż.: Peter Segal
■ Wyst.: Jack Nicholson, Adam Sandler, Marisa Tomei, Ellizzette Duvalmelodramat
USA

Sekretarka



Fot. Vision

Lee Holloway otrzymuje posadę sekretarki w biurze adwokackim. Wkrótce Lee i jej szef pozwalają sobie na coraz bardziej osobiste stosunki...

■ Dozw. od lat 15
■ Reż.: Steven Shainberg
■ Wyst.: James Spader, Maggie Gyllenhaal, Jeremy DaviesSF
USA

Equilibrium



Fot. Vision

W państwie Libria obywatele muszą zażywać specjalne leki, dzięki którym nie odczuwają emocji. Regularnego zażywania medykamentów pilnuje policja...

■ Dozw. od lat 15
■ Reż.: Kurt Wimmer
■ Wyst.: Christian Bale, Emily Watson, Taye Diggs, Sean Beandramat
USA

Godziny



Fot. materiały promocyjne

Trzy epoki, trzy opowieści i trzy kobiety. Nowy Jork u schyłku XX wieku. Londyn 1923. Los Angeles w 1949 roku. Clarissa wydaje książki. Virginia pisze powieści. Laura zajmuje się domem.

■ Dozw. od lat 15
■ Reż.: Stephen Daldry
■ Wyst.: Meryl Streep, Julianne Moore, Nicole Kidman, Ed Harris

KONCERTY, IMPREZY - NIEDZIELA, 3 SIERPNIA

19.30 Ani Mru Mru
Gdańsk

Muzyczna Gospoda
Targ Węglowy
wstęp wolny



Fot. KAP/ Paweł Wodzyński

Kabareciarze z Lublina ostatnio występowali w Gdańsku w ramach Festiwalu Dobrego Humoru. Znów wystąpią na Targu Węglowym. Będą gośćmi jarmarkowej Gospody. „Historia kabaretu Ani Mru-Mru nie jest długa, bo kabaret nie jest aż taki stary” – zapewniają na swojej stronie internetowej (www.animrumru.art.pl). Powstali w 1999 roku. W zespole występowali Joanna Kolibka, Grzegorz Tata, Maciej Wojnarowski i Marcin Wójcik. Potem dołączył pianista Janusz Bronkiewicz. Jako ostatni w kabarecie znalazł się Michał Wójcik (na zdjęciu). Z całego składu do dziś na scenie pod szyldem Ani Mru Mru zostało się ino dwóch Wójcików.

17.00 Celtic Day
Gdańsk

Celtic Pub
ul. Lektykarska 3
tel. 320-29-99
wstęp wolny

Dzień Celtycki, irlandzki i do tego artystyczny. Wszystko w niedzielny wieczór w gdańskim pubie, który proponuje: muzykę irlandzką, pokazy koncertów na DVD oraz scenę otwartą. To oferta dla osób, które chcą się sprawdzić wokalnie i nie tylko. Uwaga! Informacja dla stałych bywalców: wózka Urszula – stała rezydentka niedzielnych imprez – ma wolne... (opr. ma)

20.00 Msza kreolska
Sopot

kościół św. Andrzeja
Boboli
ul. Powstańców
Warszawy 15
tel. 551-57-68

Cykl Wakacyjnych Wieczorów Muzyki i Poezji dobiega półmetka. Tym razem czeka nas wykonanie „Mszy Kreolskiej”. Wystąpią: Piotr Kusiewicz – tenor, Mariusz Klimek – tenor, Piotr Nowicki – pianino, Adam Matysek – gitara, Mariusz Klimek – flet, Paweł Nowicki – perkusja oraz chór Politechniki Gdańskiej.

IMPREZY - PONIEDZIAŁEK, 4 SIERPNIA

20.00 Mumio w Uchu
Gdynia

Klub Ucho
ul. św. Piotra 2
tel. 782-29-69
bilety: 18 zł
(przedsprzedaż), 22 zł
(w dniu koncertu)



Fot. Krzysztof Mystkowski

Laureat wielu nagród, między innymi Grand Prix XIV Ogólnopolskiego Przeglądu Kabaretów Paka 1998 w Krakowie i XX Przeglądu Piosenki Aktorskiej we Wrocławiu w 1999 roku, katowicki kabaret Mumio, w poniedziałek wystąpi w gdańskim Klubie Muzycznym Ucho. Mumio jest zespołem teatralnym, założonym w ramach istniejącego w Katowicach od 1995 roku, Stowarzyszenia Teatr EPTY-a. Ich programy to mieszanka absurdu, Monty Pythona i poezji. (Bart)

IMPREZY - WTOREK, 5 SIERPNIA

20.00 Musica Sacra
Gdańsk

Gdańsk
Katedra Oliwska
ul. Cystersów 10
rezerwacja:
tel. 320-62-62
bilety: 10 i 15 zł



Fot. materiały promocyjne

Stowarzyszenie „Musica Sacra” zaprasza na koncert Rity Arkenau (Niemcy) – trąbka i Rolfa Müllera (Niemcy) – organy. W programie utwory m.in. Bacha i Vivaldiego.

19.15 Recital: Połomski
Sopot

ul. Bohaterów Monte
Cassino 55/57
tel.: 551-39-36, 551-58-12
bilety: 40 i 50 zł



Fot. archiwum

Dzień wcześniej artysta ma pojawić się w Operze Leśnej w spektaklu „Cała sala śpiewa z nami”. W sobotę dzieli on scenę z innymi artystami, w niedzielę jest główną „atrakcją” koncertu. Recital piosenek Jerzego Połomskiego „Bo z dziewczynami nigdy nie wie, o czym nie wie się” zakończy trwający od tygodnia Anty-krakowsko-wrocławski Przegląd Piosenki w Sopocie. Dlatego oprócz gwiazdy jego piosenki wykonają także uczestnicy Przeglądu i aktorzy teatru Wybrzeże. (opr. ma)

20.30 Wraca Mr. Z'oob
Gdańsk

Targ Węglowy
wstęp wolny

Kolejny powrót wykonawcy sprzed lat. Na scenie Muzycznej Gospody w centrum Gdańska wystąpi reaktywowana niedawno formacja Mr. Z'oob. Poznańscy muzycy pamiętni zwłaszcza z przeboju „Mój jest ten kawałek podłogi” w latach 80. umiejętnie łączą piosenkę studencką z muzyką ska. Jak przetrwali próbę czasu, jest kompletną zagadką, ale wolny wstęp zmniejsza ryzyko dla publiczności. (tor)

10-16 Kliniczna 2003
Gdańsk

węzeł Kliniczna
w Gdańsku Wrzeszczu
tel. 344-90-53
e-mail:
winda_klub@poczta.onet.pl

Integracyjny Klub Artystyczny Winda (Gdańsk, ul. Racławicka 17) zaprasza na czwartą już edycję Festiwalu Malarstwa Ściennego – Kliniczna 2003. Filary przy węźle na Klinicznej znów nabiorą barw. Wielkie malowanie rozpocznie się w poniedziałek, zakończy 15 sierpnia. Codziennie w godz. 10-16 zaproszeni artyści ubarwiać będą ponurą część miasta. (ma)

21.00 Noc z DM
Gdańsk

klub Forty
ul. 3 Maja 9 a
tel. 762-99-11
bilety: 10 zł



Fot. materiały promocyjne

Nazwa imprezy – Depeche Mode Party – mówi sama za siebie. To coś dla fanów brytyjskiej grupy. Zaprezentowane zostaną nagrania zespołu i solowe członków grupy.

IMPREZY - ŚRODA, 6 SIERPNIA

19.30 Oxy.gen
Gdańsk

Targ Węglowy
wstęp wolny



Fot. materiały promocyjne

Nadzieja trójmiejskiej muzyki zagra za darmo w cyklu Muzycznej Gospody. Zespół powstał na gruzach znanej formacji Illusion i w ubiegłym roku wydał niezły debiutancki album „Toxy.gen” oraz brał udział w pierwszej edycji WFestiwalu w Sopocie, poprzedzając słynną Morcheebę. Muzyka formacji jest mieszanką nowoczesnej muzyki elektronicznej, rapu i rocka. Z pewnością nadaje się nie tylko do tańca, ale także prowokuje do przemyśleń. Być może uchylą także rąbka nowego, może jeszcze lepszego, repertuaru. (tor)

KONCERTY, IMPREZY - CZWARTEK, 7 SIERPNIA

18.00 Fląder pop Festiwal
Gdańsk

plaża w Brzeźnie
obok latarni morskiej
wstęp wolny

Pod tą enigmatyczną nazwą kryje się impreza z muzyką niekomercyjną. Przekrój od alternatywnego gitarowego popu aż do elektroniki eksperymentalnej. Wystąpią m. in. Szybkie Banany, Trip, Kevin Arnold, Helicobacter, For Her Pleasure, Dobry Dzień, Jovan & Nietoperek Jazz Project i Swinging Fly. Całość poprowadzi Paweł „Paulus” Mazur. Impreza potrwa do 8 sierpnia. (opr. ma)

20.00 Kennedy i Kroke
Sopot

Opera Leśna
ul. Moniuszki 12
tel. 555-84-00, 555-84-11
bilety po 50 i 60 zł



Fot. materiały promocyjne

Słynny brytyjski skrzypek Nigel Kennedy nie unika muzycznych wyzwania. Zasłynął brawurowymi wykonaniami muzyki poważnej, które zdobyły aplauz milionów nabywców, którzy w życiu nie pofatygowali się do filharmonii. Ma na swoim koncie bardzo stylowe nagrania tematów jazzowych, obecnie robi furorę z krakowskim zespołem klezmerskim Kroke. Kolejny dowód na fakt, że muzyka żydowska jest spleciona na zawsze z muzyką europejską, ale także na to, że dobra sztuka broni się zawsze i wszędzie. W dodatku: takiej gwiazdy Sopot nie gościł już od lat. (tor)

TEATRY

21.00 Tylko ta pchła
Gdańsk

pt.-niedz.
Dom Uphagena, ul.
Długa 12
tel. 301-13-28, 301-70-21 w. 21



Fot. Krzysztof Mystkowski

W XVII-wiecznym Londynie wybuchła zaraza. Wydarzenia z miasta opanowanego psychozą choroby i śmierci relacjonuje 12-letnia dziewczynka. Pod jednym dachem zostały zamknięte cztery osoby w celu odbycia kwarantanny – bogate małżeństwo arystokratyczne Darcy i William Snelgrave (Joanna Bogacka i Krzysztof Gordon), ubogi i prostolinijny marynarz (Jerzy Gorzko), a także dziecko (Paulina Kinaszewska). Nie znali się dotąd. To zamknięcie zmusza ich do odkrycia swoich tajemnic i wyzolenia tego, co w nich dobre lub złe. Sztukę napisała Naomi Wallace. (opr. ma)

20.00 Spektakl - koncert
Sopot

piątek - niedz.
teatr Atelier im.
Agnieszki Osieckiej
al. Małuski 2
tel. 555-89-06
bilety: 34 zł



Fot. archiwum

Andrzej Chyra, Mirosław Czyżykiewicz (na zdjęciu), Jan Janga Tomaszewski, Radosław Elis i Andrzej Perkman występują w muzycznej opowieści o życiu Edwarda Stachury, „Stachura, czyli list do pozostałych”. Ten spektakl – koncert to próba przedstawienia dramatycznego losu i niezwykle, splecionej osobowości poety otoczonego nimbem wiecznego buntownika. Poety kultowego dla kilku pokoleń czytelników. Usłyszymy jego wiersze i piosenki, do których muzykę skomponował przyjaciel Stachury – Jerzy Satanowski – w tym słynne „Życie to nie teatr” i „Białą lokomotywę”. (opr. ma)

20.00 Dla Bogdana
Gdynia

sob.-niedz.
Scena Letnia Teatru
Miejskiego im. Witolda
Gombrowicza
plaża w Orłowie
tel. 621-02-26
bilety: 20 i 25 zł



Fot. Sławomir Ptasznik

„Niespodziewany koniec lata”, czyli spektakl z piosenkami Kabaretu Starszych Panów, powraca na scenę letnią. Występują m. in. Sławomir Lewandowski, Eugeniusz Kujawski, Stefan Iżykowski, Bogdan Smagacki i Dariusz Siastacz. Spektakl niedzielny będzie wyjątkowy. Wpływy ze sprzedaży biletów przekazane zostaną na leczenie Bogdana Buczka, brata aktorki teatru – Beaty Buczek-Zarneckiej. Pan Bogdan pilnie potrzebuje pomocy, choruje na postępujący zanik mięśni. Możemy mu pomóc biorąc udział w loterii fantowej, tuż przed spektaklem. (opr. ma)



WSPÓLNA

Gmina

WIECZÓR
wybrzeżaDziennik
Bałtyckipiątek
1 sierpnia 2003 r.

Bezpłatny dodatek reklamowy

DNI POWIATU

„Jeszcze nie pokazaliśmy wszystkiego co mamy, czym możemy się pochwalić. Cieszę się że gmina Pruszcz Gdański zwróciła na siebie uwagę podczas tegorocznych Dni Powiatu”. Tak powiedziała wójt gminy Magdalena Kołodziejczak po zakończeniu tegorocznej imprezy. Odbędzie się ona w dniach 14-15.06. br. na stadionie MOSiR w Pruszczu Gdańskim.

seł Franciszek Potulski, prezydent Gdańska – Paweł Adamowicz, przedstawiciele władz gmin ościennych oraz powiatu. - Nie można Was nie zauważyć. Gratuluję pomysłu i wykonawstwa – stwierdził wchodząc pod dach stoiska gminy, wicestarosta powiatu gdańskiego, Ryszard Świński. Podobną ocenę wyrazili inni goście. Fakt, że niechętnie opuszczali stoisko gminy to dowód, że ich opinie były prawdziwe i szczerze. Zadowolona ze sposobu prezentacji gminy w czasie Dni Powiatu nie kryła Wójt Gminy, Magdalena Kołodziejczak. - Cieszę się, że mogliśmy pokazać to, co gmina posiada. Celem jest, żeby co roku prezentowały się inni artyści i inne zakłady, bo przecież nie sposób było zaprosić do prezentacji wszystkich – tłumaczy Magdalena Kołodziejczak i dodaje: - Cieszy fakt, że firmy chętnie przyjęły zaproszenie do udziału w Dniach Powiatu, traktując to jako zaszczyt. Już myślimy o kolejnej edycji imprezy. Nie możemy zawieść oczekiwania.

Za pomoc w przygotowaniu stoiska serdecznie dziękujemy OSP z Łęgowa oraz firmom: Dremig, Uniprofil Plus, Domo ze Straszyna i Szkółce Leśnej Dariusza Wieczorka z Jagatowa. Firmie Komers International dziękujemy za sponsoring napojów, a Piekarni Mielnik ze Straszyna i cukierni Sowa z Rotmanki za poczęstunek.



... wychodząc - jeszcze pamiątkowa fotografia... (od prawej: pracownik star. powiatowego Medard Gostomski, starosta powiatu gdańskiego Bogdan Dombrowski, prezydent Gdańska Paweł Adamowicz, (na dole) Wójt Gminy Pruszcz Gdański Magdalena Kołodziejczak, Radny powiatowy Zbigniew Nowak, wicestarosta pow. Ryszard Świński, (z tyłu od lewej) radny gminy Ludwik Jakubek, radny powiatowy Cezary Bieniasz- Krzywiec, burmistrz Miasta Pruszcz Gdański Janusz Wróbel.

INFORMACJE GMINY PRUSZCZ GD.

Siedziba Urzędu Gminy

83-000 Pruszcz Gdański
ul. Wojska Polskiego 30
tel. 682-30-25 682-30-26 fax 682-27-14
<http://www.pruszczg.ug.gov.pl>
e-mail: wojt@pruszczg.ug.gov.pl

Struktura organizacyjna

tel. 682-30-25, 682-30-26
Kancelaria Rady Gminy w. 29
Referat Organizacyjny tel. 682-30-25, 682-30-26
Referat Finansowy w. 23, 32, 34, 35, 38, 44, 51
Referat Spraw Obywatelskich w. 27
Referat Gospodarki Przestrzennej i Rozwoju Gminy 692-06-28, 692-05-29
Referat Inwestycji i Remontów 683-35-97 w. 26, 37, 41, 42
Referat Rolnictwa, Ochrony Środowiska i Promocji Gminy 683-35-99, w. 25, 30
Pełnomocnik Wójta ds. Społecznych w. 48
Pełnomocnik Wójta ds. Zamówień Publicznych w. 39
Stanowisko ds. Wojskowych, Zarządzania Kryzysowego, Komunikacji Gminnej i Kancelarii Tajnej w. 36
Radcy Prawni w. 49



... potem obdarowywani byli upominkami przez lokalnych artystów. Na zdjęciu od lewej: Parsamyan Gagik wręcza jedną ze swych prac prezydentowi Gdańska Pawłowi Adamowiczowi (po prawej).



... Przy wejściu na stoisko odwiedzający goście częstowani byli winem z gorzelnii „Komers International” ze Straszyna.



Turniej sołectw w Juszkowie

Dzik, kura, prosię, rower górski, sprzęt sportowy – między innymi z takimi nagrodami wyjechali z Juszkowa uczestnicy Gminnego Turnieju Sołectw. Impreza odbyła się 28 czerwca na boisku sportowym. Jej pomysłodawcą i organizatorem była wójt gminy Pruszcz Gdański. W przygotowanie artystycznej oprawy imprezy, prowadzenie zawodów sportowych zaangażowali się mieszkańcy sołectwa Juszkowo, nauczyciele WF, Gminne Towarzystwo Sportowe, Ośrodek Kultury Gminy Pruszcz Gdański oraz sponsorzy.

Zawody, połączone z występami zespołów artystycznych i koncertami muzycznymi

trwały 9 godzin.

W zabawie uczestniczyło około 600 mieszkańców gminy Pruszcz Gd. Wszyscy chętni mieli możliwość dotarcia na imprezę. Pracownik UG Jan Wasilewski i firma przewozowa Zdzisława Gromadzińskiego przez cały dzień bezpłatnie dowozili do Juszkowa, a potem odwozili do swoich miejscowości uczestników zabawy. W zorganizowanym po raz pierwszy Gminnym Turnieju Sołectw były konkursy zarówno dla drużyn

sołectkich jak i pojedynczych mieszkańców wiosek. Wszystkie punkty – zdobyte dryżowo i indywidualnie – były sumowane i w ten sposób wyłoniono „Najlepsze sołectwo w gminie”.

Jednym z elementów rywalizacji był konkurs wiedzy o gminie. Najbardziej kłopotliwe okazały się pytania dotyczące historii gminy; błędną odpowiedź podano również na pytanie o nazwisko wójta gminy (przyp. Magdalena Kołodziejczak). Rywalizację wygrał – po dogrywce – Paweł Miąskowski z Jagatowa. W nagrodę otrzymał rower górski.

Najwięcej emocji wzbudził sprawnościowy turniej przeszkód. Uczestnicy konkurencji musieli przenieść 50-litrową beczkę, przetoczyć oponę o średnicy 2 m, wspiąć się na słup, wysokości 4 m oraz – z odległości kilkunastu metrów – trafić piłeczką w makietę sołtysa.

Ciężaru 50-litrowej beczki nie uniosło dwóch zawodników, kilku odpadło z rywalizacji nie trafiając w makietę sołtysa. Najszybszym i najsprawniejszym zawodnikiem okazał się Miłosz Żuchowski z Przejazdowa. Jego sołectwo zwyciężyło również w ogólnej klasyfikacji. Dostało żywego dzika. Drugie miejsce w gminnym turnieju sołectw

zdołała Żuławka, a trzecie – gospodarze imprezy – sołectwo Juszkowo.

Nagrodami były królik oraz kury nioski

Sportowej rywalizacji towarzyszyły występy zespołów muzycznych i artystycznych oraz wspólne grillowanie. Atrakcją dla najmłodszych uczestników był kucyk, na którym dzieci mogły spróbować swoich umiejętności jeździeckich.

Oficjalnie imprezę zakończyło wieczorem ogłoszenie – przez wójta gminy Pruszcz Gdański, Magdalenę Kołodziejczak – wyników rywalizacji oraz rozdanie nagród i pucharów. Zabawa trwała jednak jeszcze do późnych godzin nocnych.

Aktywność i zaangażowanie

mieszkańców w prowadzeniu turnieju, uczestnictwo w nim oraz zadowolenie ze wspólnego biesiadowania przyczyniły się do podjęcia przez władze gminy decyzji o systematycznym organizowaniu takiej imprezy. Każdego roku odbywać się będzie w innej wsi.

Zdaniem władz gminy – jest to najlepszy sposób integracji społeczności gminy.



Występ wokalistki z Ośrodka Kultury Gminy Pruszcz Gdański z siedzibą w Łęgowie.



Drużynowy konkurs przeciągania liny.



Zjedzenie zawieszonego na nitce jabłka to nie lada sztuka...



Wójt gminy Magdalena Kołodziejczak gratuluje wygranej mieszkańcom Juszkowa

OŚRODEK KULTURY GMINY PRUSZCZ GDAŃSKI Z SIEDZIBĄ W ŁĘGOWIE ZAPRASZA NA:

■ 5.08.2003 (WTOREK) – WYJAZD NAD JEZIORO

W GODZ. 9.00-17.00 CENA 9.00/OS.

■ 8.08.2003 (PIĄTEK) – WYJAZD GDAŃSK – OLIWA (ZOO, KATEDRA

OLIWSKA - KONCERT ORGANOWY, PARK OLIWSKI, WEJŚCIE NA WIEŻĘ

WIDOKOWA „PACHOLEK” W GODZ. 9.00-17.00 CENA 10 zł/OS.

ZAPISY U SOŁTYSY LUB W OŚRODKU KULTURY GMINY PRUSZCZ

GDAŃSKI Z SIEDZIBĄ W ŁĘGOWIE POD NR. TEL. 682-85-78.

Gminne inwestycje

Zmodernizowana stółka zostanie oddana do użytku we wrześniu w Szkole Podstawowej w Borkowie. Obecnie trwa wyposażanie obiektu w urządzenie gastronomiczne. Jego budowa kosztowała 100 tysięcy złotych. Inwestycję sfinansowała gmina Pruszcz Gdański. Z budżetu gminy realizowana jest również budowa gimnazjum w Rotmance. Zakończenie budowy placówki planowane jest na czerwiec 2004 roku. W ramach inwestycyjnych zadań oświatowych przygotowano również dokumentację związaną z rozbudową szkoły w Wiślinie. Go-

towy jest projekt budowlany, który uzyskał już decyzję o pozwoleniu na budowę. Szkoła ma zostać powiększona o 10 sal lekcyjnych i salę gimnastyczną. Na inwestycje oświatowe gmina przeznaczyła w tym roku - łącznie - 190 tysięcy złotych.

Kilkakrotnie więcej środków zarezerwowano na przedsięwzięcia drogowe. Pieniądze zostaną przeznaczone między innymi na: budowę chodnika w miejscowości Wiślinka przy ulicy Sobieszewskiej, utwardzenie dróg płytami YOMB w miejscowościach Żuława, Żuławka i Bystra oraz wykonanie projektów technicznych na drogi we

wsiach: Wojanowo - Będzieszyn, Straszyn oraz Borkowo. Gmina starać się będzie o unijne środki na budowę nowych jezdni.

Z innych zamierzeń inwestycyjnych gminy na etapie projektów w br. jest budowa centrów profilaktyki rozwiązywania problemów alkoholowych w Rokitnicy i Żukczynie.

W ramach tegorocznych inwestycji gminnych zmodernizowano również ujęcie wody w Arciszewie (dobudowano pomieszczenie odmanganiaczy w celu poprawienia jakości wody), zmodernizowano oczyszczalnię ścieków w Bystrej (poprawiając jej parametry), na-

prawione zostało również 360 m sieci kanalizacji sanitarnej w Rusocinie. Inwestycja będzie miała wpływ na zmniejszenie liczby awarii kanalizacyjnych.

Z budżetu gminy finansowane są również prace związane z utrzymaniem na drogach gminnych (koszenie trawy, czyszczenie kanalizacji deszczowej) oraz remonty szkół gminnych.

W placówkach trwają remonty letnie (malowanie sal lekcyjnych, remonty toalet, wymiana parkietów i stolarki okiennej, remonty instalacji c.o. i kotłowni). Prace te trwać będą do 25 sierpnia.

LISTA PRZETARGÓW ODBITYCH NA PRZEŁOMIE CZERWCA I LIPCA 2003R W URZĘDZIE GMINY PRUSZCZ GDAŃSKI

Rozstrzygnięte	Ogłoszone	W przygotowaniu
Ogólnobudowlane roboty remontowe w obiektach szkolnych - Zakład Remontowo-Budowlany Kubud- Jan Kulach, ul. Akacjowa 2, 83-250 Skarszewy	Wodociąg Żuławka - Otwarcie ofert 25.07.2003 r	Zabezpieczenie elektroniczne ujęć wody
Wypoczynek dzieci z rodzin zagrożonych problemem alkoholowym - Portowe Usługi Socjalne PORTUS Gdańsk, ul. Wyzwolenia 49		Chodnik przy drodze wojewódzkiej nr 501 w Wiślinie ul. Sobieszewska
Wykonanie projektów budowlano - wykonawczych dróg w miejscowościach: Borkowo, Wojanowo-Będzieszyn, Straszyn -Juszkowo		Utwardzenie dróg gminnych płytami Yomb w miejscowościach: Bystra, Żuławka, Żuława
Przetarg na projekt drogi Wojanowo-Będzieszyn wygrała firma Jerzego Bradke, ul. Głębocka 6 m 34, 80-759 Gdańsk		
Na projekty dróg: Borkowo, Straszyn - Juszkowo wygrała Pracownia Urbanistyczno-Architektoniczno -Budowlana - zespół projektowy mgr inż. Waldemar Wojciechowski Ul. Marii Konopnickiej 23 63-400 Ostrów Wielkopolski		
Odbudowa rowów melioracyjnych - Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe BIMEL sp. z o.o. Ul. Nowowiejskiego 22 C 83-000 Pruszcz Gdański		Remont nawierzchni asfaltowej w Radunicy ul. Podmiejska
Projekt sieci wodociągowej i kanalizacji Ciepłowo - Usługi Projektowe Marek Sudak, Gdańsk ul. Zaruskiego 20		Utwardzenie dróg gminnych płytami Yomb w miejscowościach: Bystra, Żuławka, Żuława
Projekt techniczny kanalizacji sanitarnej Arciszewo-Goszyn-Usługi Projektowe Marek Sudak Gdańsk ul. Zaruskiego 20		
1. Wymiana instalacji CO w budynku szkolnym w Wojanowie		
2. Adaptacja kotłowni olejowej na kotłownię gazową w budynku szkoły w Straszynie - ELEKTRO-CAL sp. z o.o. Zajączkowo 28 A, 83-111 Miłobądz		
Dostawa oraz montaż urządzeń i mebli kuchennych w stołówce szkolnej w Borkowie - GAMA GASTRO sp. z o.o. Al. Zwycięstwa 212, 80-266 Gdańsk		

REKLAMA

**FIRMA HANDLOWO-USŁUGOWA
Millenium**
Tel. (058) 683-52-02
Tel./fax (058) 683-44-72
e-mail: fhumillenium@wp.pl

**HURTOWNIA
MATERIAŁÓW
BUDOWLANYCH**

83-000 Pruszcz Gdański
ul. Władysława Sikorskiego 2

- WĘGIEL - OLEJ OPAŁOWY
- MATERIAŁY BUDOWLANE -
WYKOŃCZENIOWE
- KONSTRUKCJE DACHOWE
- DESKI - NARZĘDZIA - Transport gratis

21800852/A/181

BoniTERM S.J.
TECHNIKA GRZEWCA I SANITARNA

83 - 010 STRASZYN, ul. Objazdowa 10
tel./fax: (058) 682 04 68; tel./fax: (058) 682 06 77
e-mail: biuro@boniterm.com.pl, serwis@boniterm.com.pl

- Kotłownie olejowe i gazowe,
- Pompy ciepła,
- Kolektory słoneczne,
- Systemy centralnego odkurzania,
- Turbokominki,
- Instalacje wodno-kanalizacyjne i gazowe,
- Stałe serwisy eksploatacyjne kotłowni,

- PROJEKT - DOSTAWA - MONTAŻ - SERWIS -

www.boniterm.com.pl

21800863/A/181



Umowy na wywóz śmieci

Od trzech miesięcy w Urzędzie Gminy Pruszcz Gdański działa komisja sprawdzająca przestrzeganie przez mieszkańców porządku publicznego. Komisja powstała na skutek zgłoszeń mieszkańców gminy odośnie łamania regulaminu zachowania porządku (Uchwały Nr XL/42/97 Rady Gminy Pruszcz Gdański z dnia 14.08.1997).

Komisja sprawdza między innymi umowy na wywóz nieczystości płynnych i stałych oraz czy na prywatnych posesjach nie są składowane śmieci. Kontrolowana jest również liczba posiadanych psów oraz karty szczepień. Większość dotychczas sprawdzonych gospodarstw nie miało wymaganych dokumentów. Komisja nakazała ich właścicielom dostarczenie ich do urzędu w określonym terminie. Niezastosowanie się do nakazów zagrożone jest sankcją w postaci kary pieniężnej wymierzonej przez Powiatową Komendę Policji w Pruszczu Gdańskim. Akcja ma na celu wyeliminowanie zjawiska wywożenia odpadów w miejsca niedozwolone oraz nielegalnego podłączania się do kanalizacji. Do tej pory komisja sprawdziła mieszkańców: Bogatki, Ciepłowa, Goszyna, Jagatowa, Juszkowa, Łęgowa, Rusocina, Straszyna, Wiślinki, Żuławki oraz Żuławy. Planowane są dalsze kontrole. Akcja obejmie wszystkie sołectwa gminy Pruszcz Gdański.

Wybory ławników na kadencję 2004 - 2008

W bieżącym roku upływa kadencja ławników sądów powszechnych. Zgodnie z obowiązującymi przepisami ławników sądów powszechnych wybierają rady miast i gmin, których obszar jest objęty właściwością tych sądów. 31 lipca minął termin zgłaszania kandydatów na ławników. Rada Gminy Pruszcz Gdański powinna wybrać następującą liczbę ławników:

■ do Sądu Okręgowego w Gdańsku – 2 ławników, w tym do Sądu Pracy i Ubezpieczeń Społecznych – 1 ławnika,
■ do Sądu Rejonowego w Gdańsku – 15 ławników, w tym do Sądu Pracy i Ubezpieczeń Społecznych – 5 ławników.

Sesja Rady Gminy, podczas której będą wybierani ławnicy, odbędzie się pod koniec września br.

Dodatek Wspólna Gmina redaguje Barbara Śliwińska tel. 682-30-25 w. 29

Wkładka na prawach ogłoszeń 21800861/A/181



Ośrodek Kształcenia Ustawicznego „EUR”
ul. Wojska Polskiego 2 (intermat ZSO)
83-000 Pruszcz Gdański
tel. (58) 692-04-26, kom. 0-602-309-949

organizuje kursy i szkolenia

• BHP
• Komputerowe
• Energetyczne
• Agent Ochrony
• Wózki widłowe (sztaplarki)
• Kadrowe
• Kasa fiskalna
• Bukieciarstwo
• Pedagogiczne
• Urządzenia dźwigowe

Szkoła Policealna:

• Technik BHP
• Technik Archiwista

Posiadamy CERTYFIKAT ISO 9001:2000
w zakresie kształcenia w formie szkolnej i pozaszkolnej.
Z dniem 1.07.2003 r. zostaliśmy wpisani do rejestru
agencji zatrudnienia jako
AGENCJA POŚREDNICTWA PRACY

21800874/A/181



Elektrownie
wodne:
ŁAPINO
BIELKOWO
STRASZYN
PRĘDZIESZYN
KUŹNICE
JUSZKOWO
PRUSZCZ

Zakład Elektrowni Wodnych Sp. z o.o.
83-010 STRASZYN, ul. Hoffmanna 5
tel. (0 58) 682 0124, fax (0-58) 682 0186

Jazy:
KOLBUDY I
KOLBUDY II
Zbiorniki wodne:
ŁAPINO
KOLBUDY
STRASZYN
Hydrowęzeł
PRUSZCZ

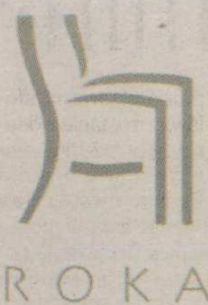
181/V/1800812



W ZGODZIE Z NATURĄ

MEBLE

PROJEKTOWANIE
OBIEKTY
SPRZEDAŻ



STRASZYN, MŁYŃSKA 7, TEL. 058 6828951

21800872/A/181

JW DOMIS

HURTOWNIA ARTYKUŁÓW
SPOŻYWCZYCH I PRZEMYSŁOWYCH

8 K10/d10

Papierosy

Artykuły Spożywcze

Napoje

Wody

Słodycze

Kawy

Nabiał



Artykuły higieny osobistej

Środki czystości

21800872 A 181

JUSZKOWO 83-000 Pruszcz Gdański
ul. Raduńska 1 tel./fax 0/58 683-04-39



www.tan-viet.com.pl

21800871/A/181